

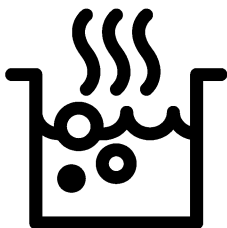


**Кірістірілген темір пеш**

**Пайдаланушы нұсқаулығы**

**Beépített tűzhely**

**Használati útmutató**



**HII 64400 AT**

**KK / HU**

185.2617.64/R.AK/25.11.2019/6-5

7757189202

## Алдымен пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Бeko өнімін таңдағаныңызға рақмет. Жоғары сапамен және заманауи технологиямен өндірілген өнімнен ең жақсы нәтижелерді аласыз деп үміттенеміз. Сондықтан, өнімді пайдаланбай тұрып осы пайдаланушы нұсқаулығын және басқа құжаттарды толығымен оқып шығыңыз және болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Егер өнімді басқа біреуге тапсырсаңыз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Пайдаланушы нұсқауларындағы бүкіл ескертулер мен ақпараттағы нұсқауларды орындаңыз.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығы бірнеше басқа үлгіге де қатысты екенін есте сақтаңыз.

Нұсқаулықта үлгілер арасындағы айырмашылықтар көрсетіледі.

### Белгілердің түсіндірмесі

Осы пайдаланушы нұсқаулығында келесі белгілер пайдаланылады:



Пайдалану туралы маңызды ақпарат немесе пайдалы кеңестер.



Өмірге және меншікке қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескерту.



Ток соғуы туралы ескерту.



Өрт қаупі туралы ескерту.



Ыстық беттер туралы ескерту.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

**1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар және ескертулер 4**

Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері 4  
 Электр қауіпсіздігі.....5  
 Өнім қауіпсіздігі .....6  
 Дұрыс пайдалану .....7  
 Балар қауіпсіздігі .....8  
 Ескі өнімді тастау .....8  
 Орама материалдарын тастау .....8

**2 Құрылғыңыз 9**

Жалпы шолу .....9  
 Техникалық сипаттамалары.....9

**3 Орнату 10**

Орнатудан бұрын.....10  
 Орнату және қосу .....10  
 Келешекте тасымалдау .....13

**4 Дайындық 14**

Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер..... 14  
 Алғашқы қолдану..... 14  
 Құрылғыны алғаш рет тазалау..... 14

**5 Кемпіректі қолдану жолы 15**

Пісіру туралы жалпы мәліметтер..... 15  
 Кемпіректерді қолдану..... 17  
 Басқару тактасы..... 17

**6 Күту мен техникалық қызмет көрсету 22**

Жалпы мәліметтер ..... 22  
 Пісіру тактасын тазалау..... 22

**7 Ақаулықтарды іздеу және жою23**

## 1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар және ескертулер

Бұл бөлім жеке жарақаттан немесе меншіктің зақымдалуынан қорғауға көмектесетін қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды.

Бұл нұсқауларды орындамау бүкіл кепілдікті жояды.

Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері

- Бұл жабдықты 8 жастан жоғары балалар және дене, сезу немесе ақыл-ай мүмкіндіктері нашар адамдар жабдықты қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқау берілсе және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар жабдыкпен ойнамауы керек. Тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу және ойлау қабілеттері шектеулі (балаларды қоса), не болмаса тәжірибесі не білімі жоқ адамдар қадағалаумен және құрылғыны пайдалануға байланысты нұсқауларды

бермейінше қолданбауы тиіс.

Қадағалаудағы балалар құрылғымен ойнамауы керек.

- Егер әлдекім өнімді пайдаланса немесе біреуден сатып алса, пайдаланушы нұсқаулығы, өнім жапсырмалары және басқа тиісті құжаттамалар мен бөлшектер онымен бірге берілуі тиіс.
- Орнату және жөндеу жұмыстарын Уәкілетті қызмет көрсету орталығының мамандары ғана орындауы қажет. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес. Орнату алыднда нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
- Құрылғы бүлінген болса және көзге көрінетін ақаулықтар болса, құрылғыны іске қоспаңыз.
- Әр пайдаланудан кейін өнімнің функция

тұтқыштарының өшірілуін бақылаңыз.

#### Электр қауіпсіздігі

- Егер өнімде ақаулық бар болса, рұқсат етілген сервис агенті жөндегенше оны пайдаланбау керек. Электр тогы соғуының қаупі бар!
- Өнімді тек «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілгендей кернеуі мен қорғанысы бар жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Құрылғыны трансформатормен немесе трансформаторсыз пайдаланып жатқан кезде, жерге қосу орнатылымын білікті электр маманы орындауы қажет. Жергілікті ережелерге сәйкес құрылғыны жерге тұйықтаусыз пайдалану нәтижесінде орын алған кез келген ақаулықтар үшін біздің компания жауапты емес.
- Ешқашан өнімді үстіне су себу немесе құю арқылы жумаңыз! Электр тогы соғуының қаупі бар!
- Орнату, тазалау және жөндеу процедуралары

кезінде өнімді желіден ажырату керек.

- Егер өнімнің қуат қосылымы кабелі зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның сервис агенті немесе сол сияқты білікті адамдар ауыстыруы керек.
- Жабдықты желіден толығымен ажыратуға болатындай орнату керек. Бөлуді құрылыс ережелері сәйкес желілік розетка немесе бекітілген электр қондырғысына бекітілген қосқыш қамтамасыз етуі керек.
- Электр құралдарымен және жүйелерімен орындалатын кез-келген жұмыстарды уәкілетті және білікті кісілер ғана орындауы қажет.
- Ақаулық болған жағдайда құрылғыны өшіріп, оны электр жүйесінен ажыратыңыз. Бұл үшін уйдегі сақтандырғышты өшіріңіз.
- Сақтандырғыш көрсеткіші өніммен үйлесімді екенін тексеріңіз.

## Өнім қауіпсіздігі

- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Пайдалану кезінде жабдық пен қолмен жетуге болатын бөліктері қызады. Қыздыру элементтеріне тимеуді қадағалау керек. 8 жастан төмен балаларды қадағалау болмаса, ары ұстау керек.
- Серпіліс пен қимыл жылдамдығына әсер ететін ішімдік пен дәрі-дәрмектің әсерінде болғанда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Тағамдарды дайындауда алкогольді ішімдіктерді қосқанда абай болыңыз. Жоғары температурада алкоголь буланып, ыстық беттерге тигенде жануы және өртке алып келуі мүмкін.
- Құрылғы жанына жанғыш заттарды қоймаңыз, себебі, қосулы кезінде бүйірлік беттері қатты қызады.
- Барлық желдеткіш тесіктерінің ашық болғанын қадағалаңыз.
- Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз, өйткені ток соғуы мүмкін.
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Май бар кемпірікте қадағалаусыз пісіру қауіпті болуы мүмкін және өртке әкелуі мүмкін. **ЕШҚАШАН** отты сумен өшіруге тырыспаңыз, құрылғыны өшіріңіз, содан кейін жалынды қақпақ немесе өртке төзімді жапқыш сияқты бірдеңемен жабыңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Әзірлеу процесі қадағалануы керек. Қысқа мерзімді әзірлеу процесі үздіксіз қадағалануы керек.
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Өрт қаупі бар: пісіру беттерінде заттарды сақтамаңыз.
- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Егер бұт сынған болса, ток соқпауы үшін құрылғыны өшіріңіз.
- Пеш әйнегі сынған жағдайда: Барлық конфоркаларды және электр қыздырғыш элементтерді дереу өшіріп, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Құрылғының бетіне қол тигізбеңіз. Жабдықты пайдаланбаңыз.
- Пайдаланудан кейін кемпірік элементін басқару элементі арқылы өшіріңіз, таба детекторына сенбеңіз.
- Пышақтар, шанышқылар, қасықтар және қақпақтар сияқты металл заттарды кемпірік бетіне қоймау

керек, өйткені олар қызуы мүмкін.

- Құрылғы сыртқы таймер немесе қашықтықтан басқару жүйесімен басқаруға арналмаған.
- Пісіру бетіндегі немесе кәстрөл түбіндегі ылғалдылық себебінен жиналған бу қысымы кәстрөлді жылжытуы мүмкін. Сондықтан, пештің беті мен кәстрөлдердің түбтері әрқашан құрғақ болғанын тексеріңіз.
- Пеш плиталары «Индукция» технологиясымен жабдықталған. Уақыт пен ақшаны үнемдеуге мүмкін беретін индукция кемпірегі индукциялы пісіруге жарамды кәстрөлдер үшін пайдаланылуы қажет, әйтпесе плита тақталары іске қосылмайды. бөлімін қараңыз. *Пісіру туралы жалпы мәліметтер, Бет 15* , кәстрөлдерді таңдау.
- Индукция кемпіректері магнит өрісін жасайтындықтан, олар инсулин мөлшерлеуіші мен электрстимуляторы секілді құралдарды қолданатын

кісілерге кері әсерін тигізеді.

- АБАЙЛАҢЫЗ: Тек әзірлеу жабдығының өндірушісі жасаған немесе жабдықтың өндірушісі пайдалану нұсқаулығында жарамда деп көрсеткен пісіру тақтасының қорғағыштарын немесе жабдықта кірістірілген пісіру тақтасының қорғағыштарын пайдаланыңыз. Жарамсыз қорғағыштарды пайдалану сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Өнімде өрт болмауы үшін:

- Ашаның розеткаға ұшқын тумайтындай қосылғанын тексеріңіз.
- Зақымдалған немесе кесілген кабельді, түпнұсқа кабельден басқа ұзартқыш кабельді пайдаланбаңыз.
- Розеткадағы сұйықтық немесе ылғал өнімге тиеуін тексеріңіз.

Дұрыс пайдалану

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық қажеттілік үшін өндірілген. Сауда мақсатында қолданылса, кепілдігі жойылады.

- **ЕСКЕРТУ:** Бұл құрылғы тек тағамды пісіруге ғана арналған. Оны басқа мақсаттарда, мысалы бөлмені жылыту үшін пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны дұрыс пайданланбау себебінен туындаған ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.

### Балар қауіпсіздігі

- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Пайдалану кезінде жетуге болатын бөліктер ыстық болуы мүмкін. Кішкентай балдар алшақ жерде болуы керек.
- Орама материалдары балаларға зиянды болады. Балаларды орама материалдарынан алшақ ұстаңыз. Орама материалдардың барлық бөліктерін қоршаған орта стандарттарына сай тастаңыз.
- Электр жабдықтары балалар үшін қауіпті болып табылады. Іске қосулы болғанда балардың осы өнімнен алшақ болуы қадағалап, олардың өніммен ойнауын болдырмаңыз.

- Жабдықтың үстіне балалардың қол жететін ешқандай зат қоймаңыз.

### Ескі өнімді тастау

**Қоқыс өнімдерді лақтыру туралы WEEE директивасының талаптарына сәйкестік:**



Бұл өнім EO WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сәйкес келеді. Бұл өнімде қоқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар. Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеу үшін жарамды жоғары сапалы бөлшектермен және материалдармен жасалған. Қызмет көрсету мерзімі біткенде қоқыс өнімді әдеттегі тұрмыстық және басқа қоқыстармен бірге лақтырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін жинау орталығына апарыңыз. Бұл жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

**RoHS директивасының талаптарына сәйкестік:**

Сіз сатып алған өнім EO RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сәйкес келеді. Оның құрамында директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

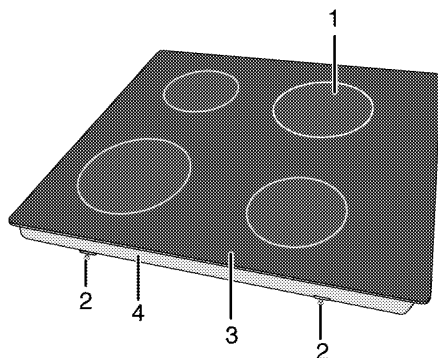
### Орама материалдарын тастау

- Орама материалдары балалар үшін қауіпті. Орама материалдарын балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз жерге қойыңыз. Өнімнің орама материалдары қайта өңделетін материалдардан жасалған. Қайта өңделетін қалдық нұсқауларына сәйкес сұрыптаңыз және оларды дұрыс тастаңыз. Оларды қалыпты үй қалдықтарымен бірге тастамаңыз.



## 2 Құрылғыңыз

### Жалпы шолу



- |   |                          |   |                                   |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Индукциялы пісіру табасы | 3 | Әйнекті керамикадан жасалған беті |
| 2 | Біріктіру қысқышы        | 4 | Негізгі жабыны                    |

### Техникалық сипаттамалары

Кернеу / жиілік	220-240 В~/380-415 В 2N ~ 50 Гц
Жалпы тұтынылатын қуат	ен жоғ. 7200 Вт
Сым түрі / қимасы	мин.Н05V2V2-F 5 x 1,5 мм <sup>2</sup>
Сыртқы көлемдері (биіктігі / ені / тереңдігі)	55 мм/580 мм/510 мм
Орнату өлшемдері (ені / тереңдігі)	560 (+2) мм/490 (+2) мм
<b>Жанарғылары</b>	
Артқы сол жақ	<b>Индукциялы пісіру табасы</b>
Өлшемі	180 мм
Қуаты	2000/2300 Вт
Алдыңғы сол жақ	<b>Индукциялы пісіру табасы</b>
Өлшемі	180 мм
Қуаты	2000/2300Вт
Алдыңғы оң жақ	<b>Индукциялы пісіру табасы</b>
Өлшемі	145мм
Қуағы	1600/1800Вт
Артқы оң жақ	<b>Индукциялы пісіру табасы</b>
Өлшемі	210 мм
Қуаты	2000/2300 Вт



Құрылғының сапасын жақсарту кезінде техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.



Бұл нұсқаулықтағы суреттер үлгі ретінде берілген және құрылғының өзінен шамалы өзгешіліктері бар болуы мүмкін.



Құрылғының зат таңбасындағы немесе ілеспе құжаттағы мәндер тиісті стандарттаға сәйкес зертханалық жағдайларда алынған. Бұл мәндер құрылғыны қолдану жағдайларына байланысты өзгеруі мүмкін.

### 3 Орнату

Құрылғыны күші бар қағидаларға сәйкес білікті маман орнатуы қажет. Әйтпесе, кепілдігі жойылады. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



Орынды және электр қондырғыларын дайындау – тұтынушы жауапкершілігінде.



**ҚАУШПІ:**

Өнім жергілікті газ және электр нормативтеріне сәйкес орнатылуы тиіс.

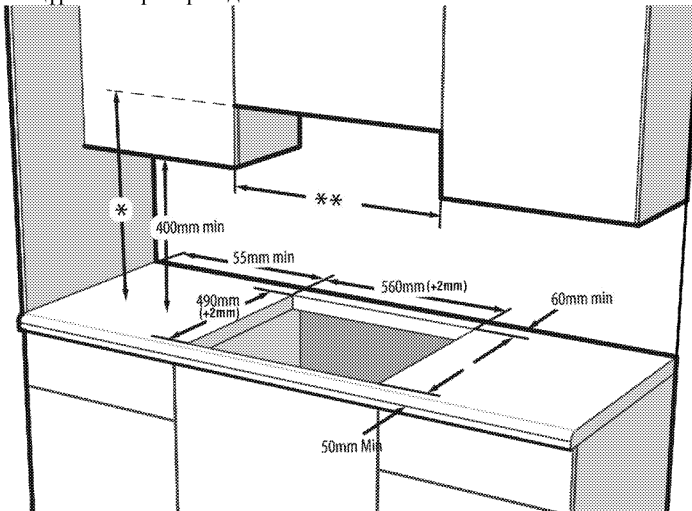


**ҚАУШПІ:**

Орнатпас бұрын, өнімде кемшіліктер жоғына көз жеткізіңіз. Егер болса, оны орнатпаңыз. Зақымданған өнімдер басыңызға қауіп-қатер төндіруі мүмкін.

#### Орнатудан бұрын

Пісіру тақтасы саудадағы жұмыс үстелі үшін жасалған. Ас бөлме қабырғалары мен жиһазы және құрылғы араларында



\* Сорып алу құралының пайдаланушы нұсқаулығында ұсынылғандай сору құралының ең аз биіктігі

\*\* Жиһаз арасындағы ең аз қашықтық пісіру тақтасының еніне тең болуы керек

қауіпсіздік аралық қалуы қажет. Суретті қараңыз (өлшемдер мм-де)

- Сонымен қатар, құрылғыны жеке өзін орнатуға болады. Кемпірек беті үстінен ең аз дегенде 750 мм бос кеңістік қалдырыңыз.
- (\*) Сорып алу құралы ас бөлме плитасының үстінде орнатылуы қажет болса, орнату биіктігіне қатысты ас бөлме сорып алу құралы өндірушісінің нұсқауларына қараңыз (ең азы 650мм).
- Орама материалдары мен тасымалдау кілттерін шығарып алыңыз.
- Пайдаланылатын беттер, синтетикалық қабатты материалдар және клейлер ыстыққа төзімді (кем дегенде 100 °C) болуы қажет.
- Жұмыс үстелі көлденеңнен тегістеліп, бекітілуі қажет.
- Орнату өлшемдеріне байланысты жұмыс үстелінде кемпірек үшін ойық кесіңіз.

#### Орнату және қосу

- Құрылғыны күші бар нормалар мен ережелерге сәйкес орнату және қосу қажет.



Кемпіректі шеттері немесе бұрыштары өткір жерлерге орнатпаңыз.  
Шыны керамикалы бетті сындырып алу қаупі бар!

### Электрикалық жалғау

Өнімді «Техникалық сипаттамалары» кестесінде көрсетілгендей қуаты жарамды шағын тізбек үзгішпен қорғалған жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Өнімді трансформатормен бірге немесе оны пайдалану кезінде жерге қосу орнатымын білікті электрлікке орындатқызыңыз. Біздің компания өнімді жергілікті ережелерге сай жерге қосу орнатымынсыз пайдалануға байланысты туындаған зақымдарға жауапты болмайды.



#### ҚАУІПТІ:

Құрылғыны қуат берілу жабдығына уәкілетті немесе білікті маман қосуы қажет. Құрылғының кепілдік уақыты дұрыс орнатудан соң ғана басталады. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



#### ҚАУІПТІ:

Қуат сым қысылған, майысқан немесе бұралған болмауы және құрылғының ыстық беттеріне тиіп тұрмайтындай жерде орналасуы қажет.  
Бүлінген қуат сымн білікті электр маманы ауыстыруы қажет. Әйтпесе, электр тоғының соғу, қысқа тұйықталу немесе өрт қаупі бар!

- Желіге жалғау ұлттық нормативтерге сәйкес жасалуы керек.
- Желіден қуаттану мәліметтері өнімнің түр белгісінде көрсетілген деректерге сәйкес болуы қажет. Түр белгісі құрылғының артқы жағында орналасқан.
- Құрылғының қуат беру сымы "Техникалық сипаттамалар" кестесіндегі мәндерге сәйкес келуі қажет.



#### ҚАУІПТІ:

Электрлі орнату жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат берілу жабдығынан ажыратыңыз. Электр тоғы соғуының қаупі бар!

### Қуат сымын қосу

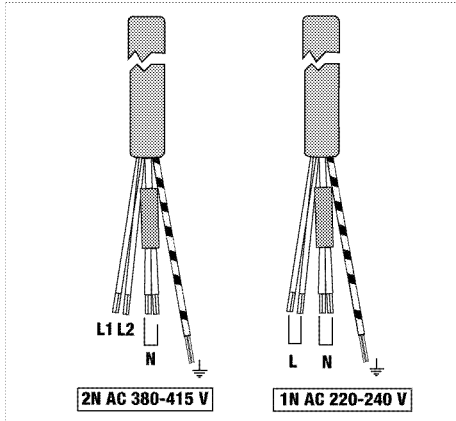


Сым жүргізу барысында ұлттық/жергілікті электр нормативтерін қолданып, тиісті розетка шығысын/желісін және пеш тығынын пайдалану керексіз. Өнім қуатының шектері тығын мен розетка шығысы/желісі тасымалдай алатын токтан тыс болса, өнім бекітілген электр орнатуы арқылы тікелей тығынсыз және розетка шығысынсыз/желісінсіз қосылуы керек.

1. Токпен жабдықтау құралындағы барлық түйіспелерді ажырату мүмкін болмаса, ажыратқыш құрал ең аз дегенде 3мм түйіспелі саңылауымен (балқымалы сактандырғыш, қорғаушы желілік ажыратқыштар, тұйықтаушылар) қосылып, осы ажыратқыш құралының барлық түйіспелері құрылғыға ЭИИ нұсқауларына сәйкес лайықталуы қажет. Осы қағидаларды орындамау құрылғының жұмыс істеуі кезінде ақаулықтар тудырып, кепілдігін жойдыруы мүмкін.


Қосымша қауіпсіздік шарасы ретінде қорғаныстық ажырату құралын пайдалануға кеңес беріледі.

### Егер құрылғымен бірге сым жабдықталмаған болса:




2. Бір фазалық қосылым үшін сымдарды төменде көрсетілгендей жалғаңыз:
  - Қоңыр/Қара сым = L (Фаза)
  - Көк/Сұр сым = N (Бейтараптық)
  - Жасыл/сары сым = (E) (Жер)


» немесе

- Сұр/Қара сым = L (Фаза)
  - Көк/Қоңыр сым = N (Бейтараптық)
  - Жасыл/сары сым = (E)  (Жер)
3. **Екі фазалы қосылым үшін** сымдарды

төменде көрсетілгендей жалғаңыз:

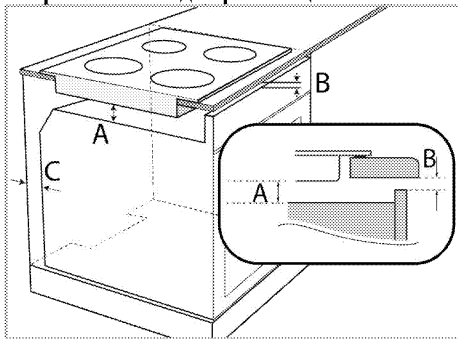
- Қоңыр сым = L1 (Фаза 1)
- Қара сым = L2 (Фаза 2)
- Көк/Сұр сым = N (Бейтараптық)
- Жасыл/сары сым = (E)  (Жер)

» немесе

- Қара сым = L1 (Фаза 1)
- Сұр сым = L2 (Фаза 2)
- Көк/Қоңыр сым = N (Бейтараптық)
- Жасыл/сары сым = (E)  (Жер)

### Өнімді орнату

Егер пеш астында орналасқан болса:



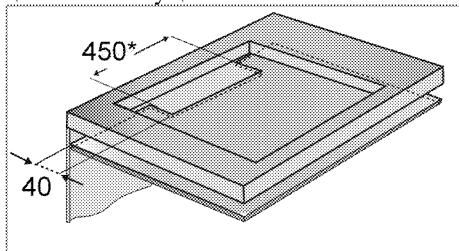
A мин. 15 мм

B мин. 5 мм

C 20 мм

Егер тақта астында орналасқан болса:

Төмендегі суретте көрсетілгендей, артқы жағындағы желдеткіш саңылауды қамтамасыз ету қажет.

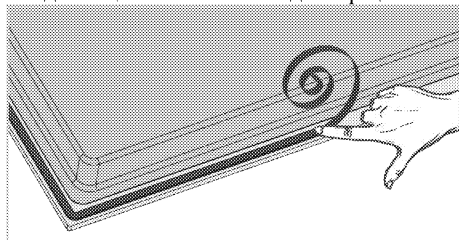


\* мин.

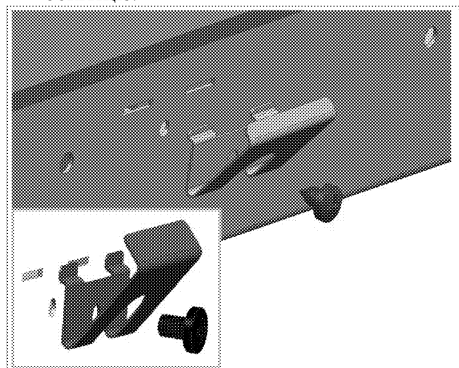
индукциялы темірпеш қақпағын орнату кезінде, өнімді орнату бегіне қатарлас

қойыңыз. Сондай-ақ, өнім мен тұтқыштың арасына сұйықтық кіріп кетпеуі үшін, темірпеш қақпағының тұтқышпен жанасатын бөліктеріне төменде сипатталғандай нығыздау төселімдерін қолданыңыз.

1. Суретте көрсетілгендей, тұтқыштың бетін дайындаңыз.
2. Темірпеш қақпағын кері аударып тегіс бетке қойыңыз.
3. Пісіру панелін орнату кезінде қаптамада көзделген тығыздағыш төсемді келесі суретте көрсетілгендей, шынының сыртқы шегінен ішінде 1-ден 2 мм-ге дейін қалатынына кепілдік беріңіз.



4. Орнату серіппелерін төменгі корпустың саңылаулары арқылы суретте көрсетілгендей енгізіп бұрау арқылы бекітіңіз.



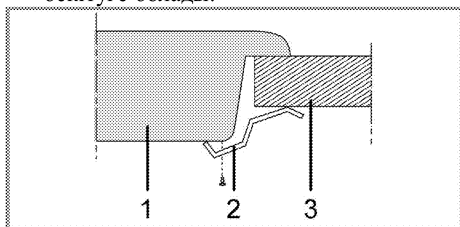
Кейбір үлгілер үшін өнім әлдеқашан бекітілген бекіту серіппелерімен келуі мүмкін.



Өнімдегі бекіту серіппелерінің саны өнім үлгісіне байланысты әр түрлі болады.

5. Темірпеш қақпағын тұтқыштың үстіне орнатыңыз да, туралаңыз.
6. Конфорка асүйлік тағанға орналастырылғанда, ол қысқыштардың

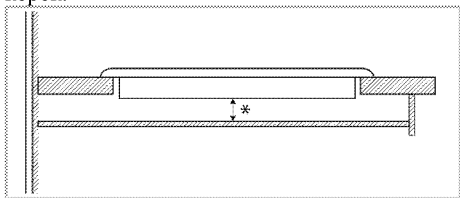
көмегімен оңай бекітіледі. Егер асүйлік тағанның өлшемдері жарамсыз болса, 2 орнату қысқышын өнімнің алдыңғы жағына төмендегі суретте көрсетілгендей бекітуге болады.



- 1 Темірпеш қақпағы
- 2 Орнату қысқышы
- 3 Тұтқыш

**i** Темірпеш қақпағын шкафқа орнату кезінде, жоғарыдағы суретте көрсетілгендей шкафты темірпеш қақпағынан ажыратып тұратын тақтай қойылуы керек. Кірістірілген пештің үстіне орнату кезінде, бұл амалды жасаудың қажеті жоқ.

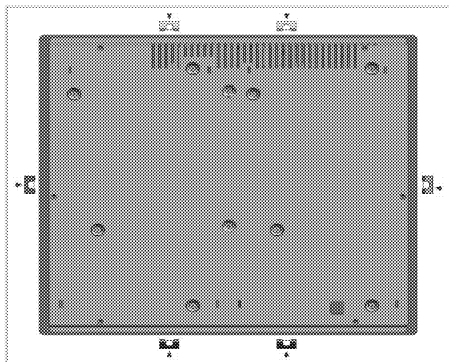
Мысалы, тартпаға орнатылғандықтан өнімнің астыңғы жағына қол жеткізу мүмкін болса, сол бөлімді ағаш тақтаймен жабу керек.



\* мин. 15 мм

#### Артқы көрінісі (жалғау тесіктері)

**i** Төмендегі суретте көрсетілген байланыс саңылауларының орналасуы схемалық болып табылады, өнім үлгісіне байланысты түрленуі мүмкін. Оларды өнімніңіздегі байланыс саңылауларына қарай бекітіңіз.



#### ҚАУІПТІ:

Газ және электр жүйесін зақымдау қаупі бар болғандықтан, қауіпсіздік жағынан алғанда басқа тесіктерге жалғамаған жөн.



#### ҚАУІПТІ:

Конфорка газ және электрмен жұмыс істейтін құрамдастардан тұрады. Сол себепті конфорка берілген бекіту элементтері мен бұрандалардың көмегімен және нұсқаулықта көрсетілгендей тек бекіту саңылаулары арқылы есептегішке бекітілуі тиіс. Әйтпесе, ол өмір және мүлік қауіпсіздігіне зақым келтіреді.



Өнімдегі бекіту серіппелерінің саны өнім үлгісіне байланысты әр түрлі болады.

#### Соңғы тексеру

1. Өнімді пайдаланыңыз.
2. Функцияларын тексеріңіз.

#### Келешекте тасымалдау

- Өнімнің бастапқы қорабын сақтап, өнімді соның ішінде тасымалдаңыз. Қораптағы нұсқауларды орындаңыз. Бастапқы қорап болмаса, өнімді көпіршікті орамаға немесе қалың қорапқа салып, тығыздап ораңыз.



Тасымалдау кезінде туындаған болуы мүмкін өнімнің жалпы көрінісінде ешбір зақымның болмауын тексеріңіз.

## 4 Дайындық

### Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер

Келесі ақпарат осы құралды қоршаған ортаға зиянсыз жолмен пайдаланып, қуатты үнемдеуге көмектеседі:

- Пісірмей тұрып, мұздатылған тағамдарды ерітіп алыңыз.
- Пісіру үшін қақпағы бар қазандарды/табаларды пайдаланыңыз. Қақпағы жоқ ыдыста пісіру қуаттың тұтынылуын 4 есеге арттыруы мүмкін.
- Тағам әзірленетін қазанның астына сәйкес келетін жанарғыны пайдаланыңыз. Әрдайым тағамдарға сәйкес келетін ыдыс өлшемін қолданыңыз. Ыдыс тағамнан үлкен болса, оны пісіру үшін көбірек қуат кетеді.
- Электр жанарғылармен пісіру кезінде асты тегіс қазандарды пайдаланған жөн. Асты жұқа қазандар ыстықты жақсырақ өткізеді. Тұтынылатын қуаттың 1/3 бөлігін үнемдеуге болады.

- Ыдыстар мен қазандар пісіру аймақтарына сәйкес келуі керек. Ыдыстардың не қазандардың асты пісіру панелінен кіші болмауы тиіс.
- Пісіру аймақтары мен қазандардың астын таза ұстаңыз. Лас болған жағдайда ыстықтың өткізуі нашарлауы мүмкін.

### Алғашқы қолдану

#### Құрылғыны алғаш рет тазалау



Бет кейбір жуғыш заттарды немесе тазалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.

Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш ұнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген өткір заттарды пайдаланбаңыз.

1. Барлық бума материалдарын алып тастаңыз.
2. Құрылғының бетін ылғал матамен немесе губкамен сүртiңiз және матамен құрғатыңыз.

## 5 Кемпіректі қолдану жолы

### Пісіру туралы жалпы мәліметтер



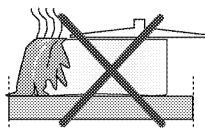
Табаға ешқашан үшген бірінен асырып май құймаңыз. Майды қыздыру кезінде кемпіректі қараусыз қалдырмаңыз. Қатты қызып кеткен май өрт қаупін тудырады. **Өрт болып қалған жағдайда, оны ешқашан сумен өшіруге тырыспаңыз!** Май отқа тиген жағдайда, оны өртке төзімді жапқышпен немесе ылғал матамен жабыңыз. Егер кемпіректі өшіру қауіпсіз болса, оны өшіріп, өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

- Тағамдарды қуырудан бұрын, оларды әрқашан жақсылап құрғатып, ыстық майға жайлап салыңыз. Қуырудан бұрын мұздатылған тағамдар толығымен ерітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Майды қыздыру кезінде, пайдаланып жатқан ыдысты жаппаңыз.
- Табалар мен кәстрөлдерді тұтқалары қызып кетпеуі үшін тұтқалары кемпірек үстінде тұрмайтындай етіп қойыңыз. Ыдыстарды кемпірек үстіне теңгерімсіз және оңай құлап кететіндей жағдайда қоймаңыз.
- Бос ыдыстарды және кәстрөлдерді пісіру аймағы үстіне қосулы кезінде қоймаңыз. Олар бүлінеді.
- Пісіру аймағын үстінде ыдыстарсыз және кәстрөлдерсіз іске қосу құрылғыны бүлдіреді. Пісіру аймақтарын тағамды пісіру толығымен аяқталған соң өшіріңіз.
- Құрылғының беті ыстық болуы мүмкіндігінен, пластика және алюминий ыдыстарды үстіне қоймаңыз. Бет үстінде кез-келген еріген заттарды дереу тазаланыз. Мұндай ыдыстарды тағамдарды сақтау үшін де пайдалануға болмайды.
- Жайпақ түпті кәстрөлдер мен ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.

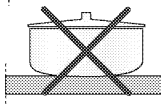
- Кәстрөлдер мен табаларға тағамның тиісті мөлшерін салыңыз. Сондықтан, ыдыстардың сыртынан ағып кетуін болдырмау арқылы қажетсіз тазалауды орындау қажет болмайды. Кәстрөлдер мен табалардың қақпақтарын пісіру аймағына қоймаңыз. Кәстрөлдерді пісіру аймағының ортасында тұратындай етіп қойыңыз. Кәстрөлді басқа пісіру аймағына жылжыту қажет болса, оны сырғытпай, көтеріп пісіру аймағына қойыңыз.

### Кәстрөлді таңдау

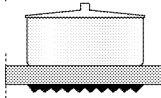
- Шыны керамикалы беттер ыстыққа төзімді және жоғары температура өзгешіліктері әсер етпейді.
- Шыны керамикалы беттерді сақтау орны немесе бөлу тақтасы ретінде пайдаланбаңыз.
- Түптері механикалық өңделген кәстрөлдер мен табаларды ғана пайдаланыңыз. Өткір жүздер бетте сызаттар қалдырады.



Төгілген сұйықтық шыны керамикалы бетті бүлдіріп, өрт тудырады.



Ойыс немесе дөңгес түпті ыдыстарды пайдаланбаңыз.



Жайпақ түпті кәстрөлдер мен табаларды ғана пайдаланыңыз. Ыстықты жақсырақ тартады.

### Индукциялы кемпіректерге индукциялы пісіруге арналған ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.

#### Кәстрөлді тексеру

Кәстрөл индукциялы кемпірекке үлесімді келетінін не келмейтінін тексеру үшін келесі әдістерді пайдаланыңыз.

1. Кәстрөл түбінде магнит бар болса, онда ол үлесімді болады.

2. Кәстрөлді пісіру аймағына қойып, кемпіректі қосқанда, "L" жарқ етпесе, кәстрөл үйлесімді.

Кәстрөлдің индукциялы пісіруге үйлесімді екенін білдіретін белгілері мен ескертпелері бар арнайы магнитті түпті болат, тефлон және алюминий кәстрөлдерін пайдалануға болады. Шыны және керамикалы ыдыстарды, табаларды және магнитті емес алюминий түпті тот баспайтын болат ыдыстарды пайдалануға болмайды.

### Кәстрөлдің тұрғанын сезетін жүйе



Индукциялы пісіруде, пісіру аймағындағы ыдыспен жабылған аймаққа ғана ток беріледі. Ыдыстың түбін жүйе сезіп, тек осы аймақ ғана автоматты түрде қосылады. Пісіру кезінде ыдыс пісіру аймағынан көтерілсе, пісіру тоқтайды. Таңдалған пісіру аймағы және "L" белгісі баламалы түрде жыпылықтайды.

### Қауіпсіз пайдалану

Жапыспайтын (тефлонды) кәстрөлді майсыз немесе тым аз маймен пайдаланғанда, тым қатты қыздыру деңгейін таңдамаңыз.

Кемпіректің үстіне шанышқылар, пышақтар немесе кәстрөл қақпақтары секілді металды заттарды қоймаңыз, себебі олар қызып кетуі мүмкін.

Пісіру үшін ешқашан алюминий қабыршақ қағазын пайдаланбаңыз. Алюминий қабыршақ қағазымен оралған тағамды пісіру аймағының үстіне қоймаңыз.

	Кемпіректің астында пеш бар болса және қосулы болса, кемпіректің сезгіш құралдары пісіру деңгейін төмендетуі немесе пешті өшіруі мүмкін.
	Кемпірек қосулы кезінде, несие карталары немесе кассеталар секілді магниттік мүліктерді кемпіректен алшақ ұстаңыз.

### Ыдысқа сәйкес келетін пісіру аймағын таңдау

Үлкен пісіру аймағы	Орташа пісіру аймағы	Кішкентай пісіру аймағы
<p>Ø 28 cm      Ø 24 cm      Ø 21 cm</p> 	<p>Ø 18 cm</p> 	<p>Ø 14,5 cm</p> 
<p><b>Үлкен пісіру аймағы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кәстрөлге автоматты түрде сәйкес келеді.</li> <li>• Қуатты өте жақсы таратады.</li> <li>• Өте жақсы қыздыру қамтамасыз етеді. Сирек немесе сирек үлкен құймақшалар немесе үлкен балықтар секілді тағамдарды пісіру үшін пайдаланылады.</li> </ul>	<p><b>Орташа пісіру аймағы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кәстрөлге автоматты түрде сәйкес келеді.</li> <li>• Қуатты өте жақсы таратады.</li> <li>• Өте жақсы қыздыру қамтамасыз етеді. Пісірудің барлық түрлері үшін пайдаланылады.</li> </ul>	<p><b>Кішкентай пісіру аймағы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Жай пісіру үшін пайдаланылады (тұздықтар, кремдер).</li> <li>• Кішкентай өлшемдер немесе кісілер саны негізінде өлшемдер дайындауға пайдаланылады.</li> </ul>



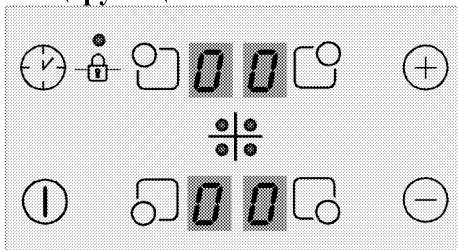
## Кемпіректерді қолдану



### ҚАУШПІ:

Кемпірек үстіне қандай-да бір заттың түсіп кетуіне жол бермеңіз. Тіпті тұз сауыты секілді кішкентай заттарда кемпіректі бүлдіруі мүмкін. Шытынаған кемпіректерді пайдаланбаңыз. Су осы шытынаулар арасынан өтіп, қысқа тұйықталуды тудырады. Құрылғы беті бүлінген жағдайда (мыс, көрінетін шытынаулар), электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғыны дереу өшіріңіз.

## Басқару тақтасы



### Сипаттамалар

- Косу/Өшіру түймешігі
- Температураны орнату/Таймерді көбейту
- Температураны орнату/Таймерді азайту
- Түймешіктерді құлптау
- Таймерді іске қосу/өшіру
- Алдыңғы сол жақтағы пісіру аймағын таңдау түймешігі
- Артқы сол жақтағы пісіру аймақты таңдау түймешігі
- Артқы оң жақтағы пісіру аймағын таңдау түймешігі
- Алдыңғы оң жақтағы пісіру аймағын таңдау түймешігі



Суреттер тек ақпарат алу мақсатында жұмсалған. Сыртқы көріністер мен функциялар пісіру тақтасының үлгісіне байланысты әр түрлі болады.



Бұл өнім тұртпелі басқару тақтасымен басқарылады. Тұртпелі басқару тақтасында жасалған әрбір әрекет дыбыстық сигналмен расталады.

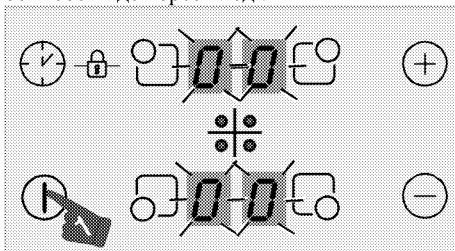


Басқару тақтасын әрқашан таза және құрғақ ұстаңыз. беттегі ылғалдылық пен кір функцияларға әсер етуі мүмкін

### Пісіру тақтасын іске қосу

1. Басқару тақтасындағы "1" түймешігін түрткіңіз.

"0" белгішесі барлық пісіру аймақтарының бейнебетінде көрсетіледі.



20 секунд ішінде әрекет жасалмаса, пісіру тақтасы автоматты түрде Күту режиміне қайта ауысады.

### Пісіру тақтасын өшіру

1. Басқару тақтасындағы "1" түймешігін түрткіңіз.

Пісіру тақтасы өшіп, Күту режиміне оралады.



Пісіру аймағы бейнебетінде көрсетілетін "H" немесе "h" белгісі пісіру аймағының әлі ыстық екенін білдіреді. Пісіру аймақтарын қолмен ұстамаңыз.

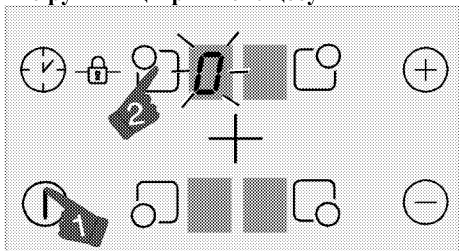
### Сақталған ыстық көрсеткіші

Пісіру аймағы бейнебетінде пайда болатын "H" белгісі пісіру тақтасының әлі ыстық екенін білдіреді және тағамды жылы ұстау үшін қолданылады. Бұл белгі кейін "h" белгісіне ауысып, пісіру тақтасының шамалы ыстық екенін білдіреді.



Қуат жоқ болғанда, сақталған ыстық көрсеткіш шамы іске қосылмайды және пайдаланушыға ыстық пісіру аймақтары жайлы ескертпейді.

## Пісіру аймактарын іске қосу



1. Пісіру тақтасын іске қосу үшін, "1" түймешігін түрткіңіз.
2. Іске қосу үшін, пісіру аймағының таңдау түймешігін түрткіңіз.

"0" белгісі пісіру аймағы бейнебетінде көрсетіліп, тиісті бейнебет одан әрі жарықтандырылады.

**i** 20 секунд ішінде әрекет жасалмаса, пісіру тақтасы автоматты түрде Күту режиміне қайта ауысады.

## Температура деңгейін орнату

**i** 1–7 деңгейлерінде кастрөлдегі су немесе май қайнауы немесе тоқтауы мүмкін. Бұл пайдаланушының өнім жүйелі қосылып өшеді деп ойлауына әкелуі мүмкін. Су немесе май мөлшері аз болғанда бұл жағдай қателік болмайды; жай ғана өнімді пайдалану жолы болып есептеледі.

"+" немесе "-" түймешіктерін температураны "1" және "9" немесе "9" және "1" мәндеріне орнату үшін түрткіңіз.

**i** 280 мм индукциялық пештегі пісіру аймақтың сыртқы бөлігі (құрылығыңыз 280 мм индукциялық пештің пісіру аймағымен жабықталған жағдайда) тек пісіру аймағының бетін толығымен жабатын кең кастрөл қойылғанда және температура 8 деңгейден жоғары мәнге орнатылғанда ғана белсендіріледі.

## Пісіру аймақтарын өшіру:

Пісіру аймағын 3 түрлі жолмен өшіруге болады:

1. **Температура деңгейін "0" мәніне дейін төмендету**  
Пісіру аймағын өшіру үшін, температураны "0" деңгейіне төмендетіп реттеңіз.

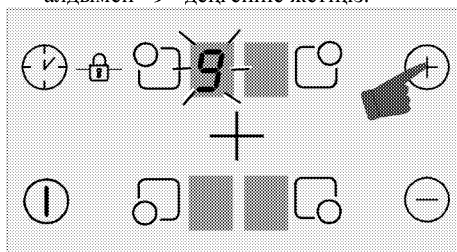
2. **Қажетті пісіру аймағы белгісін "0" біраз түрткіңіз**  
Пісіру аймағын іске қосу үшін, тиісті "0" белгісін біраз басып, температураны "0" мәніне төмендетіңіз.
3. **Қажетті пісіру аймағы үшін таймер опциясындағы өшіру функциясын қолдану**  
Уақыт аяқталғанда, таймер пісіру аймағына тағайындалған таймер өшеді. "0" немесе "00" мәні тиісті бейнебетте көрсетіледі.  
Уақыт аяқталғанда, дыбыстық сигнал естіледі. Дыбыстық сигналды өшіру үшін, басқару тақтасындағы кез келген түймешікті түрткіңіз.

## Жоғары қуат (Көмекші) (Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

жылдам қыздыру үшін, "P" көмекші функциясын қолдануға болады. Дегенмен, бұл функцияны ұзақ уақыт пісіру үрдісіне қолданбаған дұрыс. Көмекші функциясы барлық пісіру аймақтарында қол жетімді емес болуы мүмкін.

## Жоғары қуатты іске қосу (Көмекші)

1. Пісіру тақтасын іске қосу үшін, "1" түймешігін түрткіңіз.
2. Пісіру аймағын таңдау түймешіктерін түрту арқылы қажетті пісіру аймағын таңдаңыз.
3. "+" немесе "-" түймешігін түртіп, алдымен "9" деңгейіне жеткіңіз.



4. Пісіру аймағы "9" деңгейінде болғанда, "+" түймешігін бір рет түртіп, пісіру аймағы температурасын "P" деңгейіне орнатыңыз.

## Жоғары қуатты өшіру (Көмекші)

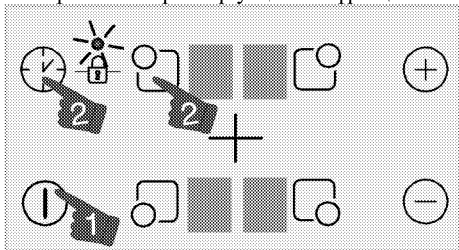
- Көмекші функциясын өшіру үшін, "⊖" түймешігін түртіп, температура деңгейін "9" мәніне орнатыңыз. Пісіру аймағын көмекші режимінен шығып, "9" деңгейінде жұмыс істей береді.
- Температура деңгейін төмендету үшін, "⊖" түймешігін түртіңіз немесе пісіру аймағын толығымен өшіру үшін, температура деңгейін "0" мәніне дейін төмендетіңіз.

## Түймешіктерді құлттау

Пісіру тақтасы жұмыс істеп тұрғанда, катенің кесірінен функциялардың өзгеруін алдын алу мақсатында түймешіктерді құлттау мүмкіндігін іске қосуға болады.

## Түймешіктерді құлттау функциясын қосу

1. Пісіру тақтасын іске қосу үшін, "⊕" түймешігін түртіңіз.
2. Түймешіктерді құлттау функциясын іске қосу үшін, "⊖" және "⊕" түймешіктерін бір уақытта түртіңіз.



» Түймешіктерді құлттау функциясы іске қосылып, белгідегі "⊕" нүктесі жанады.

**i** Түймешіктер құлтталған кезде пісіру тақтасын өшірсеңіз, түймешіктерді құлттау функциясы пісіру тақтасын қайта іске қосқан кезде жұмыс істейді. Түймешіктерді құлттау функциясы пісіру тақтасы әрекет ету мақсатында өшіп тұруы керек.

## Түймешіктерді құлттау функциясын өшіру

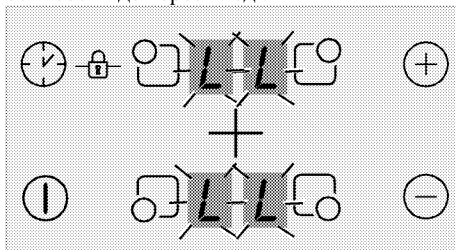
1. Түймешіктерді құлттау функциясы белсенді болғанда, "⊖" және "⊕" түймешіктерін бір уақытта түртіңіз.
- » Түймешіктерді құлттау функциясы іске қосылып, белгідегі "⊕" нүктесі жоқ болады.

## Балалардан құлттау

Балалардың абайсызда пісіру аймағына жақындап қалуын алдын алу мақсатында пісіру тақтасын қорғай аласыз. Балардан құлттау функциясы Күту режимінде ғана іске қосылып, өшеді.

## Балардан құлттау функциясын іске қосу

1. Пісіру тақтасын іске қосу үшін, "⊕" түймешігін түртіңіз.
  2. "⊖" және "⊕" түймешіктерін бір уақытта "бип" сигналынан кейін түртіп, "⊕" түймешігін Балардан құлттау функциясын іске қосу үшін түртіңіз.
- » Балардан құлттау функциясы іске қосылып, "L" белгісі барлық пісіру аймақтарының бейнебетінде көрсетіледі.



## Балардан құлттау функциясын өшіру

1. Түймешіктерді құлттау функциясы белсенді болғанда, пісіру тақтасын іске қосу үшін "⊕" түймешігін түртіңіз.
2. "⊖" және "⊕" түймешіктерін бір уақытта "бип" сигналынан кейін түртіп, Балардан құлттау функциясын өшіру үшін "⊖" түймешігін түртіңіз.

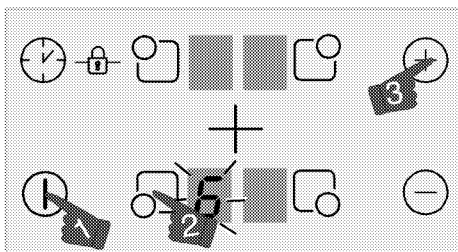
» Балардан құлттау функциясы өшіп, "L" белгісі барлық пісіру аймақтарының бейнебетінде жоқ болады.

## Таймер функциясы

Бұл функция пісіру үрдісіне көмектеседі. Пісіру барысында пептің қасында болудың қажет жоқ. Пісіру аймағы таңдалған уақыт аяқталғанда автоматты түрде өшеді.

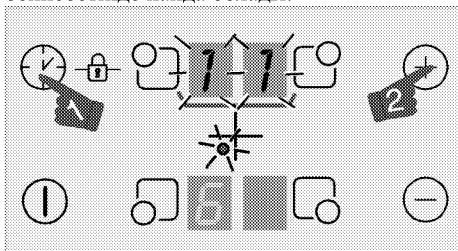
## Таймерді іске қосу

1. Пісіру тақтасын іске қосу үшін, "⊕" түймешігін түртіңіз.
2. Пісіру аймағын таңдау түймешіктерін түрту арқылы қажетгі пісіру аймағын таңдаңыз.



3. Қажетті температура деңгейін орнату үшін, "+" немесе "-" түймешіктерін түртіңіз.
4. Таймерді іске қосу үшін, "⌚" түймешігін түртіңіз.

"00" белгісі таймер бейнебетінде жанып, ондық бөлгіштері таңдалған пісіру аймағы бейнебетінде пайда болады.



**i** артқы оң жақ пен сол жақ пісіру аймағы бейнебеттері таймер белсенді болғанда таймер бейнебеті функциясын атқарады.

5. қажетті уақытты орнату үшін, "+" немесе "-" түймешіктерін түртіңіз.

**i** Таймерді пісіру аймақтары қолданылғанда ғана орнатуға болады.

**i** Таймерді басқа пісіру аймақтарына орнату үшін, жоғарыда сипатталған әрекетті қайталаңыз.

**i** Пісіру аймағы мен температура мәні таңдалмаса, таймерді реттеу мүмкін емес.

**i** Таймер орнатылған пісіру аймағы таңдалғанда, қалған уақытты көру үшін, "⌚" түймешігін қайтадан түртіңіз.

### Таймерді өшіру

Орнатылған уақыт аяқталғанда, пісіру тактасы автоматты түрде өшіп, дыбыстық ескерту шығады.

Дыбыстық ескертуді өшіру үшін, кез келген түймешікті басыңыз.

### Таймерлерді алдын ала өшіру

Таймерді алдын ала өшіру үшін, пісіру тактасы орнатылған температурада өшкенше жұмыс істеп тұрады.

1. Өшірілетін пісіру аймағын таңдаңыз.
2. Таймерді іске қосу үшін, "⌚" түймешігін түртіңіз.
3. Таймер бейнебетінде "00" мәні көрсетілгенше, "-" түймешігін "00" мәніне орнату үшін түртіңіз.

Қажетті пісіру аймағы бейнебетіндегі нүкте пішіміндегі шам мен таймер бейнебеті өздігіне **толығымен** біраз жыпылықтап болған соң өшіп, таймер іске қосылмайды.

### Индукциялы пісіру аймақтарын қауіпсіз және тиімді қолдану

**Әрекет ету қағидалары:** Индукциялы пісіру тактасы әрекет ету қағидаларының бір мүмкіндігі ретінде тікелей пісіру ыдысын қыздырады. Сондықтан, оның басқа пісіру тактасы түрлерімен салыстырғанда артықшылықтары бар. Ол тиімдірек жұмыс істейді және пісіру тактасының беті қызып кетпейді.

Индукциялы пісіру тактасында жоғары қолдану қауіпсіздігімен қамтамасыз ететін үздің қауіпсіздік жүйесі бар.

**i** Пісіру тактасында үлгіге байланысты 145, 180, және 210-280 мм. индукциялы пісіру аймақтары бар болуы мүмкін. Индукция мүмкіндігімен әрбір пісіру аймағы қойылатын ыдыс диаметрімен сәйкес келеді. Қуат ыдыс пісіру аймағымен байланысқан жағдайда ғана артады. Сонда қуат аз мөлшерде тұтынылады.

### Әрекет ету уақытының шегі

Пісіру тактасының басқару тактасы әрекет ету уақытымен шектелген. Бір немесе бірнеше пісіру аймағы қосулы тұрғанда, пісіру аймағы автоматты түрде нақты уақыт өткен соң өшеді (1-кестені қараңыз). Пісіру аймағына тағайындалған таймер бар болса, таймер бейнебеті де кейінірек өшеді.

Әрекет ету уақытының шегі таңдалған температура деңгейіне байланысты болады. Ең ұзақ әрекет ету уақыты осы температура деңгейінде қолданылады.

Пісіру аймағы жоғарыда сипатталғандай автоматты түрде өшкен соң, пайдаланушы оны қайта іске қоса алады.

**1-кесте:** Әрекет ету уақытының шегі

Температура деңгейі	Әрекет ету уақытының шегі - сағат
0	0
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	20 минут
P (Көмекші)	5 минут (*)
(*) Пісіру тақтасы 5 минуттан соң 9-деңгейге төмендейді	

### Қызып кетуден қорғау

Пісіру тақтасында қызып кетуден қорғайтын сенсорлар бар. Әрекетті орындау қызып кету жағдайында бақылануы мүмкін:

- Белсенді пісіру аймағы өшірілуі мүмкін.
  - Таңдалған деңгей төмендеуі мүмкін.
- Дегенмен, бұл жағдай көрсеткіште көрінбеуі мүмкін.

### Тасып кетуден сақтайтын қауіпсіздік жүйесі

Пісіру тақтасында Тасып кетуден сақтайтын қауіпсіздік жүйесі бар. Басқару тақтасында дейін тасып кетсе, жүйе қуат қосылымын бірден үзіп, пісіру тақтасын өшіреді. Сол уақытта "F" ескертуі бейнебетте көрсетіледі.



### Нақты қуатты орнату

Индукциялы пісіру тақтасы әрекет ету қағидаларының бір мүмкіндігі ретінде командаларға бірден жауап береді. Ол қуат параметрлерін өте жылдам өзгертеді. Сонда пісіру ыдыстың (суы, сүті және т.б. бар) тасып кетуін алдын алады.

### Әрекет ету шуы

Кейбір шу индукциялы пісіру тақтасынан шығуы мүмкін. Бұл дыбыстар қалыпты және индукциялы пісірудің бір бөлігі.

- Шу жоғары температура деңгейлерінде қатты шығады.
- Ыдыс құрамы шуға себепші болуы мүмкін.
- Төмен деңгейлерде қалыпты қосулы/өшірулі дыбысы әрекет ету қағидаларының себебінен естілуі мүмкін.
- Шу бос ыдыс қызған жағдайда естілуі мүмкін. Сол ыдысқа су немесе тағам салғанда, дыбыс естілмейді.
- Электр жүйесін салқындататын желдеткіштен шығатын шу естілуі мүмкін.

	Түртпелі басқару тақтасының беті қатты буға шалдықса, басқару жүйесі толығымен өшіп қалып, ақаулық туралы сигнал беруі мүмкін.
	Түртпелі басқару тақтасының бетін газға ұстаныңыз. Қате әрекеттер жасалуы мүмкін.

## 6 Күту мен техникалық қызмет көрсету

### Жалпы мәліметтер

Құрылғы жиі аралықпен тазаланып тұрса, құрылғының қызмет көрсету мерзімі ұзартылып, ақаулықтар ықтималдығы төмендейді.



#### ҚАУІПТІ:

Қызмет көрсету және тазалау жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат жүйесінен ажыратыңыз.

Электр тоғы соғуының қаупі бар!



#### ҚАУІПТІ:

Тазалауды бастаудан бұрын, құрылғының салқындауына уақыт беріңіз.

Ыстық беттер жануға алып келеді!

- Құрылғыны әрбір пайдаланудан кейін түгелімен тазалап шығыңыз. Осылай тағам қалдықтарын оңай алып тастауға мүмкін болады, бұл құрылғыны келесі жолы пайдаланғанда олардың жануынан сақтайды.
- Құрылғыны тазалау үшін арнайы тазалағыш заттар қажет емес. Пеш есігін тазалау үшін, құрылғыны тазалауға жуу сұйықтығымен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Әрқашан тазалаудан кейін артық сұйықтық толығымен сүртілгенін және ағындылар дереу құрғатылып сүртілгенін тексеріңіз.
- Құрамында қышқыл немесе хлорид бар жуғыш заттарды тот баспайтын болатты беттерді және тұтқаны тазалау үшін пайдаланбаңыз. Сол бөліктерді тазалап сүрту үшін жұмсақ матаны сұйық (қатты емес) жуғыш затпен пайдаланып, бір бағытта сүртіңіз.



Бет кейбір жуғыш заттарды немесе тазалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.

Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш ұнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген өткір заттарды пайдаланбаңыз.



Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз, өйткені ток соғуы мүмкін.

### Пісіру тақтасын тазалау

#### Шыны керамикалы беттер

Шыны керамикалы бетті салқын сумен дымқылданған мата бөлігімен үстінде ешқандай жуғыш зат қалмайтындай етіп сүртіңіз. Жұмсақ және құрғақ матамен келтіріп сүртіңіз. Пісіру тақтасын келесі жолы пайдаланғанда қалдықтар шыны керамикалы бетті бүлдіруі мүмкін.

Шыны керамикалы бетте кеуіп қалған қалдықтарды ешқашан ілгек жүзімен, стальды қырғышпен немесе сол секілді құралдармен тазалауға болмайды. Калцийлі дақтарды (сары дақтарды) сірке суы немесе лимон шырыны секілді дақты кетіргіштің аз мөлшерімен кетіріңіз. Сонымен қатар, саудада бар осы үрдіске жарамды өнімдерді пайдалануға болады. Егер беті тым қатты ластанған болса, жуғыш затты жұмсақ матаға құйып, жақсылап сіңгенше күтіңіз. Одан кейін, пісіру тақтасының бетін құрғақ матамен сүртіңіз.



Қою крем немесе шербет секілді қант қосылған тағамдар дереу құрылғы бетінің суығанын күтпей тазалануы қажет. Әйтпесе, шыны керамикалы бет бір жолаға бүлінуі мүмкін.

Уақыт өте құрылғының қаптаулары немесе басқа да беттері шамалы түссіздену мүмкін. Бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді. Шыны керамикалы беттің түссізденуі мен дақтануы калыпты жағдай болып табылады және ақаулық емес.

## **7 Ақаулықтарды іздеу және жою**

### **Ысығу мен салқындату кезінде құрылғы металдардың дыбыстарын шығарады.**

- Метал бөліктері қызған кезде кеңейіп, дыбыстар шығарады. >>> *Бұл ақаулық емес.*

### **Құрылғы істемейді.**

- Балқығыш тежегіштің ақаулығы бар немесе қосылған. >>> *Тежегіш қорашасындағы тежегіштерді тексеріңіз. Қажет болса, оларды ауыстырыңыз немесе қосыңыз.*
- Құрылғы ашасы (жерге тұтықталған) розеткаға қосылмаған. >>> *Штепсельдің айырын тексеріңіз.*
- Кемпіректі қайта қосқанда, бейнебет жанбаса >>> *Құрылығыны ажыратқыштан ажыратыңыз. 20 секунд күтіп, қайта қосыңыз.*
- Қызып кетуден сақтау қосылған. >>> *Кемпіректі салқындатыңыз.*
- Пісіру кәстрөлі жарамды емес. >>> *Кәстрөлді тексеріңіз.*

### **"L" белгісі пісіру аймағы бейнебетінде пайда болады.**

- Кәстрөл қосылған пісіру аймағына қойылмаған. >>> *Пісіру аймағында кәстрөл бар-жоғын тексеріңіз.*
- Кәстрөл индукциялы пісірумен сәйкес келмейді. >>> *Кәстрөл индукциялы пісірумен сәйкес келетін не келмейтінін тексеріңіз.*
- Кәстрөл ортаға дұрыс қойылмаған не кәстрөлдің төменгі жағы пісіру аймағына сәйкес келетіндей жеткілікті көлемді емес. >>> *Көлемді кәстрөл таңдап, оны пісіру аймағының ортасына дұрыстап қойыңыз.*
- Кәстрөл немесе пісіру аймағы қатты қызып кеткен. >>> *Оларға салқындауға уақыт беріңіз.*

### **Жұмыс кезінде таңдалған пісіру аймағы кенеттен өшіп қалады.**

- Таңдалған пісіру аймағына арналған пісіру уақыты аяқталған болуы мүмкін. >>> *Пісіруді аяқтау үшін жаңа пісіру уақытын орнатыңыз.*
- Қызып кетуден сақтау қосылған. >>> *Кемпіректі салқындатыңыз.*
- Нысан тұртпелі басқару тақтасын жауып тұруы мүмкін. >>> *Тақтадағы нысанды алып тастаңыз.*

### **Кәстрөл пісіру аймағы қосұлы тұрсада жылымайды.**

- Кәстрөл индукциялы пісірумен сәйкес келмейді. >>> *Кәстрөл индукциялы пісірумен сәйкес келетін не келмейтінін тексеріңіз.*
- Кәстрөл ортаға дұрыс қойылмаған не кәстрөлдің төменгі жағы пісіру аймағына сәйкес келетіндей жеткілікті көлемді емес. >>> *Көлемді кәстрөл таңдап, оны пісіру аймағының ортасына дұрыстап қойыңыз.*



Осы бөлімде келтірілген нұсқауларды орындасаңызда ақаулықтарды жою алмасаныз, Уәкілетті қызмет көрсету орталығымен немесе құрылғыны сатып алған сату орталығымен хабарласыңыз. Ақаулығы бар құрылғыны өзіңіз жөндемеңіз.

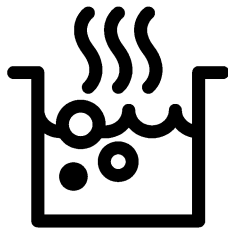






## **Beépített tűzhely**

Használati útmutató



HU

## A termék használatbavétele előtt kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót!

Kedves Vásárlónk!

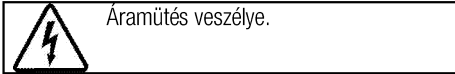
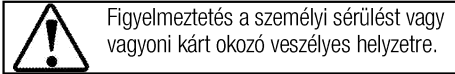
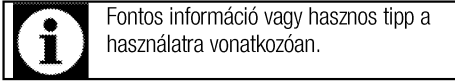
Köszönjük, hogy Beko terméket vásárolt. Bízunk benne, hogy nagyszerű eredményeket érhet el a csúcsmínőségű és modern technológiával készült termék segítségével. Ezért kérjük, a készülék használatba vétele előtt olvassa végig a használati útmutatót és minden hozzákapcsolódó dokumentumot. Ezeket ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rájuk. Ha a terméket továbbadja, kérjük, a jelen használati útmutatót is adja át a termék új tulajdonosának.

Figyeljen oda a használati útmutatóban lévő figyelmeztetésekre és információkra.

Ne feledje, hogy a használati útmutatóban több modell leírása is szerepelhet. Az egyes modellek közti különbségekre külön felhívjuk a figyelmet.

### Jelmagyarázat

A használati útmutatóban az alábbi szimbólumokat használjuk:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

<b>1</b>	<b>Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások és figyelmeztetések</b>	<b>4</b>
	Általános biztonsági utasítások .....	4
	Elektromos biztonság .....	4
	Termékbiztonság .....	5
	Rendeltetés .....	7
	Biztonsági előírások gyermekekre nézve.....	7
	A régi termék leselejtezése .....	7
	A csomagolóanyag kidobása.....	7
<b>2</b>	<b>Általános tájékoztató</b>	<b>8</b>
	Áttekintés .....	8
	Műszaki adatok.....	8
<b>3</b>	<b>Beszereelés</b>	<b>9</b>
	Üzembe helyezés előtt.....	9
	Üzembe helyezés és csatlakoztatás .....	9
	A régi termék leselejtezése .....	12
<b>4</b>	<b>Elkészítés</b>	<b>13</b>
	Energiatakarékossági tippek .....	13
	Első használat.....	13
	A készülék első tisztítása .....	13
<b>5</b>	<b>A főzőlap használata</b>	<b>14</b>
	A főzőessel kapcsolatos általános információk .....	14
	A főzőlapok használata .....	15
	Vezérlőpanel .....	15
<b>6</b>	<b>Karbantartás és tisztítás</b>	<b>20</b>
	Általános tájékoztató.....	20
	A főzőlap tisztítása .....	20
<b>7</b>	<b>Hibaelhárítás</b>	<b>21</b>

## **Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások és figyelmeztetések**

A fejezetben található biztonsági utasítások segítenek a sérülések elkerülésében. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztését eredményezheti.

### **Általános biztonsági utasítások**

- A készüléket csak abban az esetben használhatják 8 év alatti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan emberek, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kapnak és megértik a termékkel kapcsolatos veszélyeket.  
Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el.
- A készüléket nem használhatja csökkent fizikai, érzékelési, illetve mentális képességű vagy hiányos tapasztalatokkal és ismeretekkel rendelkező személy (a gyermekeket beleértve) kivéve megfelelő utasítások vagy felügyelet mellett.  
Gyermekek felügyelet mellett sem játszhatnak a készülékkel.

- Ha a terméket átadja más személy részére személyes használatra, vagy eladásra kerül, győződjön meg róla, hogy átadja a kézikönyvet, termék címkéket és más, a termékhez tartozó dokumentumokat.
- Az üzembe helyezést és a javítást minden esetben Képzett Szerelőnek kell elvégeznie. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre és érvényteleníthetik a garanciát. Az üzembe helyezés előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.
- Ne működtesse a berendezést, ha az meghibásodott, vagy látható sérülés van rajta.
- Biztosítsa, hogy a termék funkciógombjai minden használat után ki legyenek kapcsolva.

### **Elektromos biztonság**

- A termék meghibásodása esetén fel kell függeszteni annak használatát, és hivatalos szervizzel kell megjavíttatni.  
Áramütés kockázata áll fenn!
- A terméket mindig a "Műszaki specifikációkban" meghatározott feszültségű és védelmű földelt

konnektorhoz/vezetékhez csatlakoztassa. A készüléket képzett villanyszerelő által készített földelt konnektorral használja. A terméket transzformátorral és anélkül is használhatja. Vállalatunk nem vállal felelősséget az olyan jellegű károkért, melyek abból erednek, hogy a terméket nem a helyi előírások szerint földelte.

- Soha ne tisztítsa úgy a terméket, hogy vizet önt rá! Áramütés kockázata áll fenn!
- A terméket beszerelés, karbantartás, tisztítás és javítás során ki kell húzni.
- Amennyiben a termék tápkábele megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak szervizközpontja vagy hasonlóan képzett személyek cserélhetik ki.
- A készüléket úgy kell beszerelni, hogy az teljesen leválasztható legyen a rendszerről. A leválaszthatóságot hálózati csatlakozódugóval, vagy az elektromos berendezésbe épített kapcsolóval kell biztosítani, a szerelési szabályozásoknak megfelelően.
- Az elektromos berendezéseken csak szakképzett és engedéllyel rendelkező személy dolgozhat.

- Meghibásodás esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból. Ennek elvégzéséhez kapcsolja le a biztosítékot.
- Győződjön meg róla, hogy a biztosíték teljesítménye megfelel-e a terméknek.

### **Termékbiztonság**

- FIGYELEM: A készülék és annak alkatrészei használat közben felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a sütő melegítő részeit. Tartsa a 8 évnél fiatalabb gyerekeket távol a terméktől, vagy folyamatosan felügyeljen rájuk annak közelében.
- Ne használja a terméket, ha alkohol és/vagy drogok befolyása alatt áll.
- Ha az ételekben alkoholos italokat használ, legyen óvatos. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog, és tüzet okozhat, forró felületekkel érintkezve ugyanis meggyullad.
- Soha ne helyezzen gyúlékony anyagokat a termék közelébe, mivel használat közben a termék oldala is felmelegedhet.
- Tartson minden szellőzőnyílást szabadon.
- A készülék tisztításához ne használjon gőztisztítót, mivel az áramütést okozhat.

- FIGYELEM: Soha ne hagyja őrizetlenül a sütőt, ha a főzőlapon zsírral vagy olajjal főz, mert az tűzveszélyes lehet. SOHA ne próbálja a lángokat vízzel eloltani, hanem kapcsolja ki a készüléket és fedje be a lángokat egy fedővel vagy egy tűzálló ruhával.
- VIGYÁZAT: A főzési folyamatot felügyelni kell. Egy rövid időtartamú főzési folyamatot folyamatosan felügyelni kell.
- FIGYELEM: Tűzveszély: Ne tároljon semmilyen tárgyat a sütőfelületeken.
- FIGYELEM: Ha a felület megreped, az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket.
- Amennyiben a meleg üveg eltörik: Kapcsolja ki az összes főzőfelületet és az összes elektromos sütő egységet, majd csatlakoztassa le a hálózatról. Ne érjen hozzá a készülék forró felületeihez! Ne használja a készüléket!
- Használat után mindig a szabályozóval kapcsolja ki a főzőlapot, ne hagyatkozzon az edény-érzékelőre.
- Soha ne helyezzen fémből készült tárgyakat, például kést, villát, kanalat és fedőket a főzőlapra, mivel azok felforrósodhatnak.
- A készülék nem működtethető külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel.
- A felszabaduló pára következtében a főzőlap felületén vagy az edény alján létrejövő nyomás hatására előfordulhat, hogy az edény elmozdul. Ezért ügyeljen arra, hogy az edény alja és a főzőlap felszíne mindig száraz legyen.
- A főzőlapok "indukciós" technológiával készültek. Az indukciós főzőlap segítségével időt és pénzt takaríthat meg, azonban kifejezetten indukciós főzéshez készült edényekkel működik; más edények esetén a főzőlap nem működik. Az edények kiválasztásához tekintse meg a *A főzéssel kapcsolatos általános információk, oldal 14* fejezet.
- Mivel az indukciós főzőlapok mágneses teret hoznak létre, káros hatást fejthetnek ki olyan embereknek, akik pl. inzulin adagolót vagy pacemakert használnak.
- FIGYELEM: Kizárólag a főzőkészülék gyártója által tervezett vagy a készülék gyártója által a használati útmutatóban alkalmasnak feltüntetett, illetve a készülékbe beépített főzőlap-őrzőt használjon! A nem megfelelő őrző használata balesetet okozhat!

A termék kigyulladásának elkerülése érdekében:

- Ügyeljen arra, hogy a dugó megfelelően illeszkedjen a konnektorba, hogy ne képződhessenek szikrák.
- Ne használjon sérült, elvágott vagy hosszabbító kábeleket. Mindig csak az eredeti kábelt használja.
- Ügyeljen arra, hogy a termék dugóját és a konnektort ne értje folyadék vagy nedvesség.

### Rendeltetés

- Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült. Kereskedelmi használata nem engedélyezett.
- VIGYÁZAT: A készülék csak főzéshez használható. Egyéb célokra, pl. a szoba fűtése, nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy kezelésből eredő károkért.

### Biztonsági előírások gyermekekre nézve

- FIGYELEM: A hozzáférhető részek használat közben felforrósodhatnak. A kisgyermeket tartsa távol a berendezéstől!
- A csomagolóanyag a gyermekekre nézve veszélyes lehet. Tartsa távol a gyermekektől a csomagolóanyagot. Kérjük, a csomagolás valamennyi részét a

környezetvédelmi szabványoknak megfelelően selejtezze le.

- A villannyal működő termékek veszélyesek a gyermekekre. Tartsa gyermekeit távol a terméktől, amikor az üzemel, és ne hagyja, hogy játszanak azzal.
- Ne helyezzen olyan tárgyakat a készülék fölé, amelyeket a gyerekek esetleg meg akarnak érinteni.

### A régi termék leselejtezése

**A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:**



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE). A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételtel felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

### Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

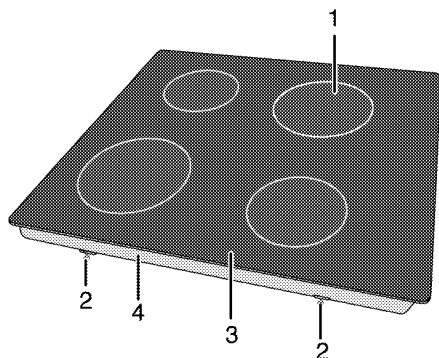
Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

### A csomagolóanyag kidobása

- A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyermekek számára. Ezért a csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. A termék csomagolóanyaga újrahasznosított anyagokból készül. Selejtezze le ezeket ennek megfelelően. A csomagolóanyagot ne háztartási hulladékként kezelje.

## 2 Általános tájékoztató

### Áttekintés



- |   |                   |   |                       |
|---|-------------------|---|-----------------------|
| 1 | Indukciós főzőlap | 3 | Üvegkerámias felület  |
| 2 | Tartóelem         | 4 | Az alaplemez borítása |

### Műszaki adatok

Feszültség/frekvencia	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Teljes energiafogyasztás	max. 7200 Szélesség
Vezeték típus / keresztmetszet	perCH05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Külső méretek (magasság/szélesség/mélység)	55 mm/580 mm/510 mm
Üzembe helyezési méretek (szélesség/mélység)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
<b>Gázrózsák</b>	
Bal hátulso	<b>Indukciós főzőlap</b>
Méret	180 mm
Teljesítmény	2000/2300 Szélesség
Bal elülső	<b>Indukciós főzőlap</b>
Méret	180 mm
Teljesítmény	2000/2300 Szélesség
Jobb elülső	<b>Indukciós főzőlap</b>
Méret	145mm
Teljesítmény	1600/1800 Szélesség
Jobb hátulso	<b>Indukciós főzőlap</b>
Méret	210 mm
Teljesítmény	2000/2300 Szélesség



A gép műszaki adatai minőség fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.



A jelen használati utasításban található értékek csak példaadatok, így elképzelhető, hogy nem egyeznek száz százalékban az ön gépénél megadott értékekkel.



A gép címkein vagy a dokumentumokon feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra, a vonatkozó szabványok szem előtt tartása mellett. A működési körülményektől függően az értékek eltérőek lehetnek.



### 3 Beszerelés

A termék kizárólag képzett szakember, a hatályban lévő törvényeknek megfelelően helyezheti üzembe. Ellenkező esetben a garancia érvényét vesztheti. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre és érvényteleníthetik a garanciát.



A hely biztosítása, valamint az elektromos csatlakozások kialakítása az ügyfél kötelessége.



#### VESZÉLY:

Üzembe helyezéshez a készüléket a helyi gáz és/vagy elektromos szabványoknak megfelelően kell csatlakoztatni.



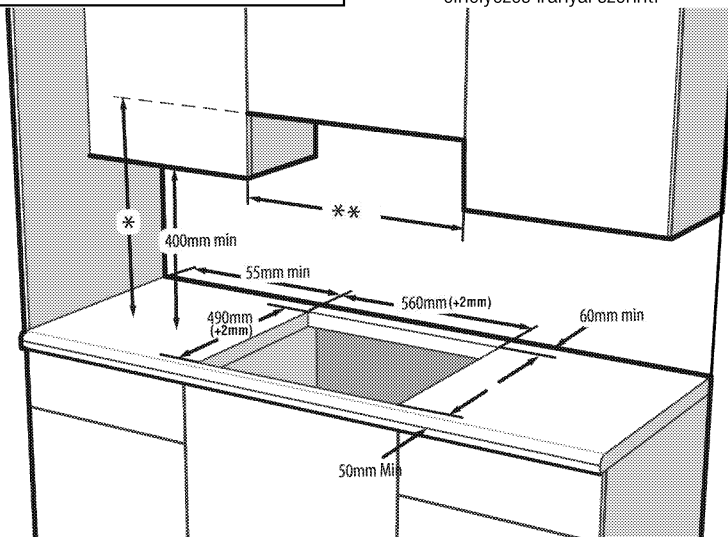
#### VESZÉLY:

A beszerelés előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a termék sértetlenségét. Ha a termék sérült, ne szerelje azt be. A sérült termékek balesetveszélyesek lehetnek.

### Üzembe helyezés előtt

A sütőlapot kereskedelmi forgalomban lévő munkalaphoz tervezték. A készüléket a konyha falától és az egyéb felszereléstől biztonságos távolságban kell elhelyezni. Lásd az ábrát (értékek mm-ben)

- Szabodonálló helyzetben is használható. A sütőlap felett minimum 750 mm szabad helyet hagyjon.
- (\*) Ha a szagelszívót a sütő fölé kell elhelyezni, akkor tekintse meg a szagelszívó gyártója által megadott utasításokat a sütőtől való minimális távolságot illetően (min. 650 mm)
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és egyéb szállításhoz szükséges rögzítőanyagot.
- A felületeknek, szintetikus lemezeknek és ragasztóanyagoknak hőállóknak kell lenniük (100 °C minimum).
- A munkalapot vízszintesen kell felhelyezni és rögzíteni.
- Vágjon rést a főzőlap számára a munkalapon az elhelyezés irányai szerint.



\* A szagelszívótól mért minimális távolságot illetően tekintse meg a szagelszívó használati útmutatóját

\*\* A szekrénytől mért minimális távolságnak meg kell egyeznie a sütő szélességével



Ne helyezze a főzőlapot hegyes élű vagy sarkú helyekre.  
Eltörhet az üveg kerámia felület!

### Elektromos csatlakoztatás

A terméket a "Műszaki specifikációk" táblázatban leírtak szerint egy megfelelő kapacitású kismegszakítóval védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. A terméket akár transzformátorral akár

### Üzembe helyezés és csatlakoztatás

- Üzembe helyezéshez a készüléket a helyi gáz és elektromos szabványoknak megfelelően kell csatlakoztatni.

anélkül használja, a földelés szerelési munkálatait bízza képzett villanyszerelőre. Cégünk nem vállal felelősséget a helyi szabályozásoknak megfelelő földelés hiányából származó károkért.

**! VESZÉLY:**  
A terméket csak szakképzett személy csatlakoztathatja a hálózathoz. A termék garanciális ideje a helyes beszerelés után kezdődik csak el.  
A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek egy képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre.

**! VESZÉLY:**  
A vezetéket nem szabad beszorítani, meghajlítani, és nem érintkezhet a termék forró részeivel.  
A sárűlt vezetéket csak szakképzett szerelő cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés, rövidzárlat vagy tűz veszélye áll fenn!

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az ország előírásainak.
- A hálózati adatoknak és a terméken található típus táblázat adatainak meg kell egyezniük. A típuscímke a a készülék borításának hátsó részén található.
- A vezetéknek meg kell felelnie a "Műszaki adatok" táblázatban feltüntetett értékeknek.

**! VESZÉLY:**  
Mielőtt bármilyen elektromos beszerelési munkát végezne, csatlakoztassa le a terméket a fő áramforrásról.  
Ezzel áramütésnek teszi ki magát!

### A tápkábel csatlakoztatása

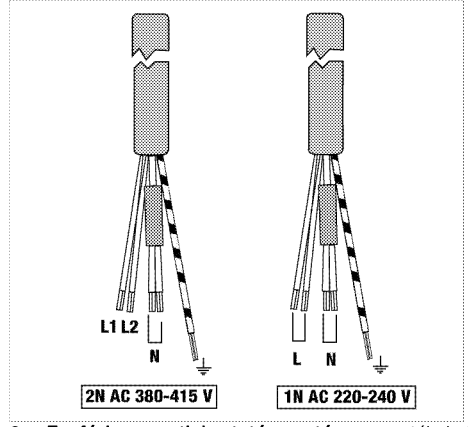
**i** A vezetékvezés során vegye tekintetbe az országos és a helyi elektromos szabályozásokat, továbbá a sütőhöz használja a megfelelő konnektort, valamint vezeték/csatlakozót. Amennyiben a termék teljesítmény-határai meghaladják a csatlakozó vagy a konnektor, illetve a vezeték áramtovábbítási képességét, akkor a termékhez rögzített elektromos beszerelésre van szükség, tehát közvetlenül, csatlakozó és konnektor/vezeték közbeiktatása nélkül.

1. Amennyiben az áramforrás összes pólusának leválasztása nem lehetséges, egy leválasztó egységet kell csatlakoztatni, melynek 3 mm-re kell lennie a biztosítéktól, biztonsági kapcsolótól és érintkezőktől, továbbá az IEE irányelveknek megfelelően a leválasztó egységnek

a termék mellett (nem felette) kell elhelyezkednie. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása működési problémákat és a termék garanciavesztését okozhatja.

További biztonsági intézkedésként a maradó áram megszakítása ajánlott.

### A termékhez egy tápkábel is tartozik:



2. **Egyfázisos csatlakoztatás esetén**, a vezetékeket a következő módon kell csatlakoztatni:

- Barna/fekeete kábel = L (fázis)
- Kék/szürke kábel = N (0 fázis)
- Zöld/sárga kábel = (E) (Földelés)

» vagy

- Szürke/fekeete kábel = L (fázis)
- Kék/Barna kábel = N (0 fázis)
- Zöld/sárga kábel = (E) (Földelés)

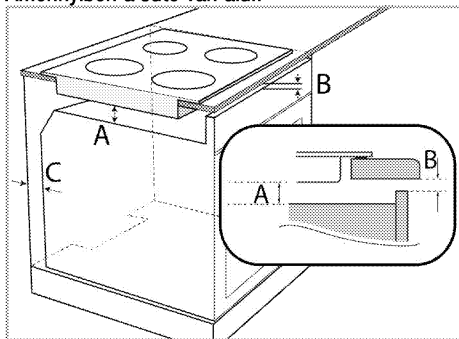
3. **Kétfázisos csatlakoztatás esetén**, a vezetékeket a következő módon kell csatlakoztatni:

- Barna kábel = L1 (1-es fázis)
- Fekete kábel = L2 (2-es fázis)
- Kék/szürke kábel = N (0 fázis)
- Zöld/sárga kábel = (E) (Földelés)

» vagy

- Fekete kábel = L (1-es fázis)
- Szürke kábel = L2 (2-es fázis)
- Kék/Barna kábel = N (0 fázis)
- Zöld/sárga kábel = (E) (Földelés)

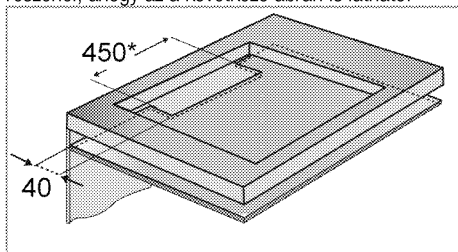
## A termékek beszerelése Amennyiben a sütő van alul:



- A perc15 mm  
B perc5 mm  
C 20 mm

## Amennyiben a tabla van alul:

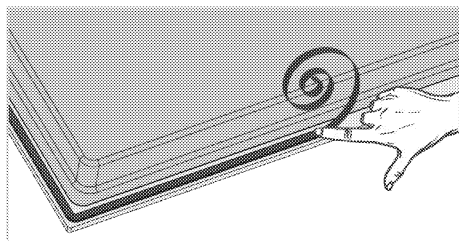
Amennyiben megoldható, hagyjon helyet a bútor hátsó részénél, ahogy az a következő ábrán is látható.



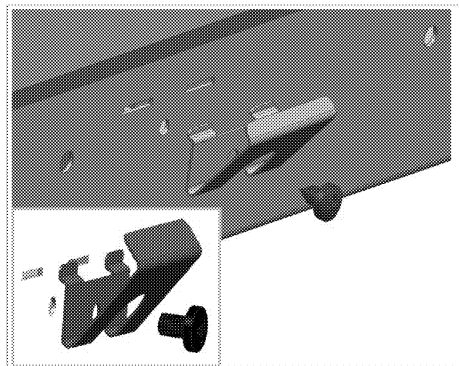
\* perc

Az indukciós főzőlap beszerelésékor helyezze a terméket párhuzamosan a felülettel. A következőkben leírt módon vigyen fel szigetelőanyagot a főzőlap és a munkalap érintkező felületére, ezzel megakadályozhatja, hogy folyadék kerüljön a termék és a munkalap közé.

1. Készítse elő a munkalap felszínét az ábrán látható módon.
2. Fordítsa fel a főzőlapot és helyezze sima felületre.
3. A főzőlap beszerelésékor használja fel a csomaggal járó tömitéseket a főzőlap körül, ahogy az alábbi képen is látható. Ügyeljen arra, hogy 1-2 mm-re maradjon az üveglap külső szélétől.



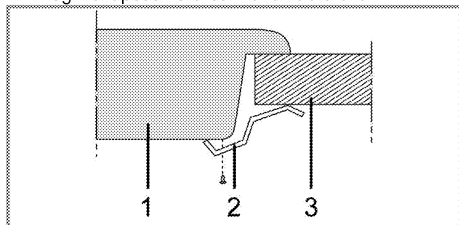
4. Rögzítse a csatlakozó rugókat, helyezze be és csavarja át őket a burkolat alján lévő lyukakon, az ábra szerint.



**i** Néhány modell esetében lehet, hogy az Ön termékén már fel vannak szerelve a rögzítőrugók.

**i** A terméken található rögzítőrugók száma a termék modelltől függően változhat.

5. Helyezze a főzőlapot pultra, és igazítsa be.
6. Amikor a sütőt a pultra helyezi, a csatok segítségével könnyen rögzítheti. Ha a pult méretei nem megfelelőek, a termék elejére két rögzítőkapcsot is erősíthet az ábra szerint



- 1 Főzőlap
- 2 Kapocs
- 3 Munkalap



## 4 Elkészítés

### Energiatakarékossági tippek

A következő információk segítenek Önnek készüléke környezetkímélő, energiatakarékos módon való használatában:

- Sütés előtt olvassa ki a mirelit ételt.
- A sütőedényeket fedővel használja. Amennyiben az edénynek nincs fedele, az energiafogyasztás a négyszeresére nőhet.
- Olyan lapot válasszon, mely a legjobban megfelel az edény alsó méretének. Mindig a megfelelő edényméretet válassza. A nagyobb edények több energiát igényelnek.
- Az elektromos főzőlapon történő főzéskor mindig lapos fenekű edényeket használjon. A vastag alsó résszel rendelkező edények jobban vezetik a hőt. Ezzel 33%-os energiamegtakarítást érhet el.

- Az edényeknek minden esetben kompatibilisnek kell lenniük a sütési zónákkal. Az edények aljának mindig kisebbnek kell lennie a főzőlap méreténél.
- A sütési zónákat és az edények alját mindig tartsa tisztán. A szennyeződések csökkentik az edény alja és a sütési zónák közti hőátvitelt.

### Első használat

#### A készülék első tisztítása



Egyes tisztítószeres károsíthatják a felületet. Ne használjon durva tisztítószereseket, súrolóport/-krémet vagy éles tárgyakat.

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Törölje le a készüléket egy nedves ruhával vagy szivaccsal, majd száraz ruhával.

## 5 A főzőlap használata

### A főzéssel kapcsolatos általános információk



Maximum az edény egyharmadát töltsön olaját. Olaj melegítésekor soha ne hagyja azt őrizetlenül. A túlmelegített olaj tűzveszélyes lehet. **Az esetleges tüzet sose próbálja vízzel kioltani!** Ha az olaj lángra kapna, fedje le tűzálló lepedővel vagy nedves ruhával. Ha biztonságosan meg tudja tenni, kapcsolja ki a főzőlapot, majd azonnal hívja a tűzoltókat.

- Az ételek sütése előtt mindig szárítsa meg őket, és mindig óvatosan helyezze őket az olajba. A sütés előtt mindig ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszerek teljesen felolvadtak-e.
- Olaj melegítésekor soha ne fedje le az edényt.
- Az edényeket és a serpenyőket úgy helyezze a főzőlapra, hogy a fogantyút ne a főzőlap felett legyenek, mert a főzőlap feletti fogantyúk felforrósodhatnak. Soha ne helyezzen instabil vagy könnyedén felboruló edényeket a főzőlapra.
- Soha ne helyezzen üres edényeket vagy serpenyőket a bekapcsolt főzési zónákra. Ezek megsérülhetnek.
- A főzési zónák edény vagy serpenyő nélküli használata a készülék sérülését okozhatja. A főzés befejezése után kapcsolja le a főzési zónákat.
- Mivel a termék felülete forró marad, soha ne helyezzen rá műanyag vagy alumínium edényeket.

A ráolvadt anyagokat azonnal törölje le a felületről.

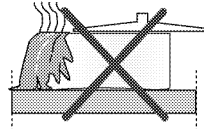
Az ilyen edények az élelmiszerek tárolásához sem használhatók.

- Kizárólag lapos fenekű serpenyőket és edényeket használjon.
- Mindig megfelelő mennyiségű élelmiszert helyezzen az edényekbe és a serpenyőkbe. Ezáltal elkerülhetővé válik az élelmiszerek kiftása miatt szükséges tisztítás. Soha ne fedje le a főzési zónákon lévő edényeket és serpenyőket.

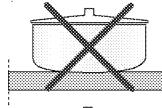
A serpenyőket mindig a főzési zóna közepére helyezze. Ha a serpenyőt egy másik főzési zónára kívánja áthelyezni, emelje fel és helyezze át egy másik fűtési zónára. Soha se csúsztassa.

### A serpenyő kiválasztása

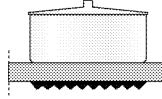
- Az üvegkerámia egy hőálló felület, melyre nincsenek hatással a nagy hőmérsékletváltozások.
- Az üvegkerámia felületet soha ne használja tárolásra vagy vágódeszkának.
- Csak megmunkált fenékkal rendelkező serpenyőket és edényeket használjon. Az éles sarkok megkarcolhatják a felszínt.



A kifröccsenő étel károsíthatja a kerámia felületet és tüzet okozhat.



Ne használjon homorú vagy domború aljú edényeket.



Csak lapos fenekű serpenyőket és edényeket használjon. Ezek jobb hővezetők.

### Indukciós főzőlapok esetén kizárólag indukciós főzéshez tervezett edények használhatók.

#### A serpenyő tesztelése

A következő módszer segítségével tesztelheti le, hogy a serpenyő használható-e a főzőlapon.

1. A serpenyő akkor kompatibilis, ha az alsó része vonzza a mágneset.
2. A serpenyő akkor kompatibilis, ha a főzési zónára helyezés és a főzőlap elindítása után a "L" nem kezd el villogni.

Olyan, speciális mágneses aljjal rendelkező acél, teflon vagy alumínium serpenyőket használhat, melyek címkéjén fel van tüntetve, hogy indukciós főzéshez is használható. Az üveg és kerámia edények, továbbá a nem mágneses, alumínium aljjal rendelkező rozsdamentes acél edények nem használhatók.

#### Serpenyőfelismerő, -fókuszáló rendszer

Indukciós főzés esetén, csak az edény alja által lefedett főzési felület kerül áram alá. Az edény alját a rendszer automatikusan felismeri és automatikusan akkora területet fűt fel. Ha főzés közben az edényt leemeli a főzési zónáról, a főzés automatikusan leáll. A kiválasztott főzési zóna és a "L" szimbólum ekkor felváltva villog.

## Biztonságos használat

Kevés olajat (vagy olajat nem tartalmazó) teflon serpenyő használata esetén soha ne válasszon ki túl magas melegítési szintet.

A főzőlapra ne helyezzen fémből készült tárgyakat, így villát, kést vagy fedőket, mert átforrásodnak.

A főzésnél ne használjon alumínium fóliát. Soha ne helyezzen a főzőlapra alumínium csomagolásba csomagolt élelmiszereket.



Amennyiben a főzőlap alatt egy működő sütő helyezkedik el, a főzőlap szenzora lecsökkentheti a főzési szintet vagy lekapcsolhatja a sütőt.



A főzőlap működése esetén, annak mágneses tulajdonságai miatt tartsa távol a hitelkártyákat és a kazettákat a főzőlaptól.

## Az edénynek megfelelő főzési zóna kiválasztása

Nagyméretű főzési zóna	Normál méretű főzési zóna	Kisméretű főzési zóna
<p>Ø 28 cm      Ø 24 cm      Ø 21 cm</p>	<p>Ø 18 cm</p>	<p>Ø 14,5 cm</p>
<p><b>Nagyméretű főzési zóna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatikusan illeszkedik a serpenyőhöz.</li> <li>Ideálisan osztja szét a meleget.</li> <li>Tökéletes hőeloszlást biztosít. Vékony palacsinta és nagyméretű halak elkészítéséhez használható.</li> </ul>	<p><b>Normál méretű főzési zóna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatikusan illeszkedik a serpenyőhöz.</li> <li>Ideálisan osztja szét a meleget.</li> <li>Tökéletes hőeloszlást biztosít. Mindenféle étel előkészítéséhez ideális.</li> </ul>	<p><b>Kisméretű főzési zóna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lassú főzéshez használható (szószok, krémek)</li> <li>Kis adagok készítéséhez vagy a személyek számán alapuló adagok készítéséhez használható.</li> </ul>

## A főzőlapok használata



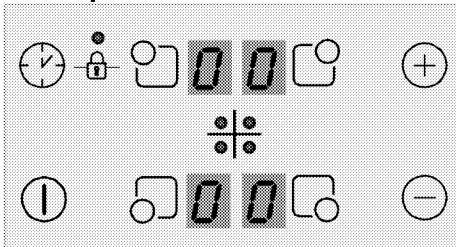
### VESZÉLY:

Óvja a főzőlapot minden ütődéstől. Még az olyan kis ráeső tárgyak, mint egy sótartó is károsíthatják a főzőlapot.

Ne használjon megkarcolódott főzőlapot. A víz beszivároghat ezeken a repedéseken és rövidzárlatot okozhat.

Bármilyen felületi sérülés esetén (pl. látható karcolások), azonnal kapcsolja ki a készüléket, hogy minimálisra csökkentse az áramütés veszélyét.

## Vezérlőpanel



## Műszaki adatok

- ① Be- / Kikapcsoló gomb
- ⊕ Hőmérséklet beállítás/Időzítő növelése
- ⊖ Hőmérséklet beállítás/Időzítő csökkentése
- 🔒 Billentyűzár
- 🕒 Időzítő engedélyezése/letiltása
- ☐ Bal első főzési zóna kiválasztó gomb
- ☐ Bal hátsó főzési zóna kiválasztó gomb
- ☐ Jobb hátsó főzési zóna kiválasztó gomb
- ☐ Jobb első főzési zóna kiválasztó gomb



Az itt szereplő képek és ábrák csak illusztrációk. A valós kinézet és a funkciók a főzőlap modellszámától függően változhat.



A termék egy érintőgombos panel segítségével vezérelhető. Az érintőgombos panelen végzett műveleteket egy hangjelzés igazolja vissza.

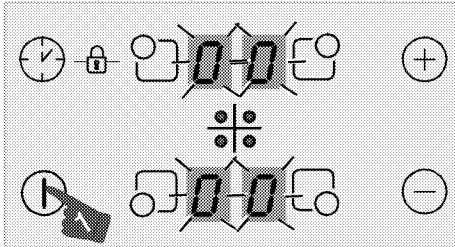


A vezérlőpanelt mindig tartsa tisztán és szárazon. A nedves és szennyezett felület meghibásodásokat okozhat.

### A főzőlap bekapcsolása

1. Érintse meg a vezérlőpanelen található "1" gombot.

A "0" ikon jelenik meg minden főzési zóna kijelzőjén.



Amennyiben 20 másodpercen belül semmilyen műveletet nem végez, a főzőlap automatikusan Készenléti módba kapcsol.

### A főzőlap kikapcsolása

1. Érintse meg a vezérlőpanelen található "1" gombot.

A főzőlap kikapcsol és visszalép Készenléti üzemmódba.



A főzési zóna kijelzőjén megjelenő "H" vagy "h" szimbólum azt jelzi, hogy a főzési zóna még forró. Ne érintse meg a főzési zónákat.

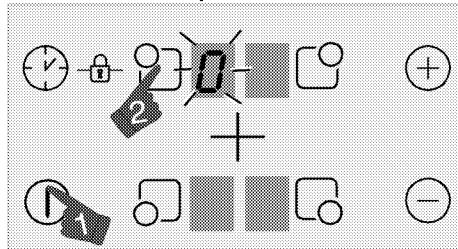
### Maradék hő jelzőlámpa

A főzési zóna kijelzőjén megjelenő "H" szimbólum azt jelzi, hogy a főzőlap még forró, így az étel rajta melegen tartható. A főzőlap lehűlésekor ez átvált "h" szimbólumra.



A készülék lekapcsolásakor a maradékhő-jelző nem kapcsol fel és nem figyelmezteti a felhasználót a forró főzési zónákra.

### A főzési zónák bekapcsolása



1. A "0" gomb segítségével kapcsolja be a főzőlapot.
2. Érintse meg azt a főzési zóna kiválasztó gombot, melyet be szeretne kapcsolni.

A főzési zóna kijelzőjén megjelenik a "0" szimbólum, és a megfelelő kijelző elkezd erősebben világítani.



Amennyiben 20 másodpercen belül semmilyen műveletet nem végez, a főzőlap automatikusan Készenléti módba kapcsol.

### A hőmérséklet beállítása



Az 1-től 7-ig terjedő szinteken az edényben lévő víz vagy olaj forrásban lehet vagy leállhat. Erről azt lehet a felhasználó, hogy a termék időszakosan ki- és bekapcsol. Ez az eset, amelyet különösen akkor figyelhetünk meg, amikor kevés a víz vagy az olaj, nem meghibásodás, hanem egyszerűen ilyen módon működik a termék.

A hőmérséklet "1" és "9" közti, illetve "9" és "1" közti szintjének beállításához használja a "+" vagy "-" gombot.



A 280 mm-es indukciós főzőlap zóna (amennyiben sütője 280 mm-es főzőzónával rendelkezik) akkor aktiválódik, ha a főző zónát elfedő serpenyőt helyez a főző zónára és a hőmérséklet 8-asnál nagyobb fokozatra van állítva.

### A főzési zónák kikapcsolása:

A főzési zónákat háromféle módon lehet lekapcsolni:

1. **A hőmérséklet "0" szintre történő beállítása**  
A főzési zónát úgy is kikapcsolhatja, ha a hőmérsékletét a "0" szintre csökkentheti.
2. **A megfelelő főzési zóna szimbólum** bizonyos ideig történő megérintésével  
Kapcsolja be a főzési zónát a megfelelő szimbólum bizonyos ideig tartó megérintésével, úgy, hogy a hőmérsékleti érték "0"-ra essen.



### 3. A kívánt főzési zóna időzítőjének kikapcsolási funkciójának használatával

Az idő lejártá után az időzítő lekapcsolja a hozzárendelt főzési zónát. Ekkor a "0" vagy a "00" érték jelenik meg a megfelelő kijelzőn. Amikor az idő lejár, a főzőlap hangjelzéssel figyelmeztet. A hangjelzés elnémításához érintse meg a vezérlőpanelen található valamely érintőgombot..

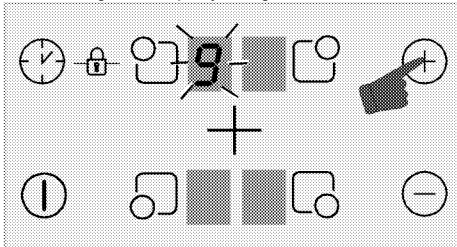
### Nagy teljesítmény (Booster)

(Ez a funkció opcionális. Nem biztos, hogy elérhető az Ön készülékén.)

A gyors melegítéshez használhatja az erősítő funkciót "P". Ezt a funkciót azonban nem ajánljuk huzamosabb ideig történő főzéshez. Az erősítő funkció nem minden főzési zónánál érhető el.

#### A nagy teljesítmény (Booster) bekapcsolása:

1. A "1" gomb segítségével kapcsolja be a főzőlapot.
2. Válassza ki a kívánt főzési zónát a főzési zóna kiválasztó gombok segítségével.
3. A "9"-es szint eléréséhez előbb a "+" vagy "-" gombot nyomja meg.



4. Amikor a főzési zóna "9"-es szinten van, a főzési zóna "P" fokozatra történő beállításához érintse meg a "+" gombot.

#### A nagy teljesítmény (Booster) lekapcsolása:

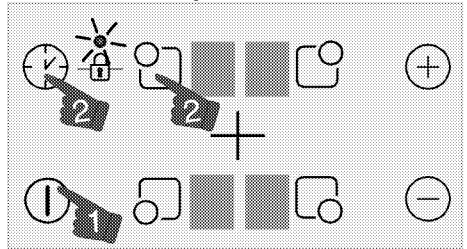
- A Booster funkció lekapcsolásához érintse meg a "-" gombot, majd állítsa a hőmérsékletet a "9"-es szintre.  
A sütési zóna lekapcsolja a booster funkciót és "9"-es szinten folytatja a sütést.
- A hőmérséklet szintet a "-" gomb megérintésével csökkentheti, vagy akár teljesen ki is kapcsolhatja a főzési zónát a hőmérséklet szint "0"-ra állításával.

### Billenttyűzár

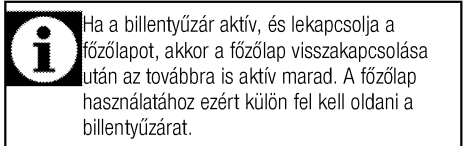
A funkciók véletlenszerű módosításának elkerülése érdekében a billentyűzárát is aktiválhatja a főzőlap működése közben.

### A billentyűzár bekapcsolása

1. A "1" gomb segítségével kapcsolja be a főzőlapot.
2. A billentyűzár aktiválásához nyomja meg egyszerre a "1" és "9" gombot.



» A billentyűzár bekapcsol, és a "9" szimbólumon lévő pötty bekapcsol.



### A billentyűzár bekapcsolása

1. Amikor a billentyűzár aktív, érintse meg egyszerre a "1" és "9" gombokat.

» A billentyűzár kikapcsol, és a "9" szimbólumon lévő pötty eltűnik.

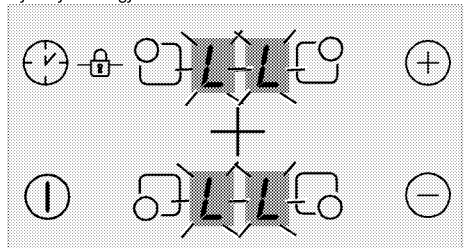
### Gyermekzár

A Gyermekzár funkció segítségével elkerülheti, hogy a főzőlapot gyermekei véletlenül működésbe hozzák. A gyermekzár csak Készenléti üzemmódban kapcsolható ki/be.

### A gyermekzár bekapcsolása

1. A "1" gomb segítségével kapcsolja be a főzőlapot.
2. Érintse meg egyszerre a "-" és "+" gombot. A gyermekzár bekapcsolásához a sipszó után érintse meg a "+" gombot.

» A gyermekzár bekapcsol, és minden főzési zóna kijelzőjén megjelenik az "L" szimbólum.



## A gyermekzár kikapcsolása

1. Amikor a gyermekzár aktív, a főzőlapot a "1" gomb segítségével kapcsolhatja be.
2. Érintse meg egyszerre a "−" és "+" gombot. A gyerekzár kikapcsolásához a sipszó után érintse meg a "−" gombot.

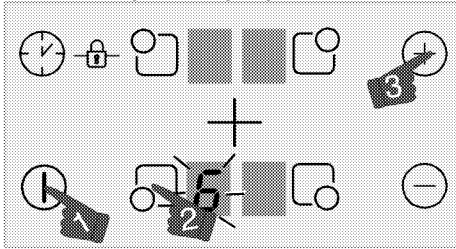
» A gyermekzár kikapcsolás, és minden főzési zóna kijelzőjéről eltűnik az "L" szimbólum.

## Időbeállítási funkció

Ez a funkció megkönnyíti a főzést. A funkció segítségével nem kell végig jelen lennie a főzés teljes időtartama alatt. A kiválasztott időtartam után a főzési zóna automatikusan lekapcsol.

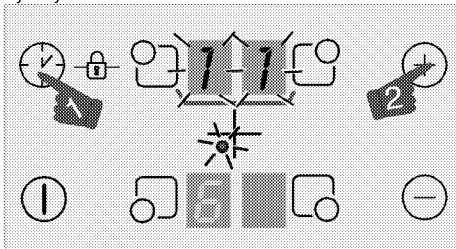
## Az időzítő aktiválása

1. A "1" gomb segítségével kapcsolja be a főzőlapot.
2. Válassza ki a kívánt főzési zónát a főzési zóna kiválasztó gombok segítségével.



3. A kívánt hőmérséklet beállításához használja a "+" vagy "−" gombot.
4. A sütő bekapcsolásához érintse meg a "3" gombot.

A "00" szimbólum elkezd világítani a kijelzőn, és megjelenik a tizedespont a kiválasztott főzési zóna kijelzőjén.



Amikor az időzítő aktív, akkor jobb hátsó és bal hátsó főzési zóna kijelző szolgál az időzítő mutatására.

5. A kívánt idő beállításához használja a "+" vagy "−" gombot.



Az időzítő csak a használatban lévő főzési zónákhoz állítható be.



Amennyiben más főzési zónákhoz is be szeretné állítani az időzítőt, ismételje meg a fenti műveleteket.



Az időzítő csak a főzési zóna és a hőmérséklet érték kiválasztása után állítható be.



Amikor egy olyan főzési zónát választ ki, ahol működik az időzítő, akkor a hátralévő időt a "3" gomb ismételt megnyomásával tudja megjeleníteni.

## Az időzítő kikapcsolása

A beállított idő letelte után a főzőlap automatikusan kikapcsol és egy hangjelzés szólal meg.

A hangjelzés elnémításához nyomja meg valamelyik gombot.

## Az időzítő idő előtti lekapcsolása

Amennyiben idő előtt szeretné lekapcsolni az időzítőt, a készülék a lekapcsolásig a beállított hőmérsékleten üzemel.

1. Válassza ki a lekapcsolni kívánt főzési zónát.
2. A sütő bekapcsolásához érintse meg a "3" gombot.
3. Amíg a "00" érték meg nem jelenik az időzítő kijelzőjén, érintse meg a "−" gombot az érték "00"-ra történő beállításához.

Az időzítő törlése esetén az adott főzési zóna kijelzőjén lévő pötty villog egy darabig, majd teljesen kialszik.

## Az indukciós főzési zónák biztonságos és hatékony használata

**Működési elv:** Az indukciós főzőlap működési elvéből eredően közvetlenül a főzőedényt melegíti. Ezért a többi főzőlaphoz képest számos előnye van. Egyrészt sokkal hatékonyabban üzemel, és a főzőfelület nem melegszik fel.

Az indukciós főzőlap kiváló biztonsági rendszerekkel van ellátva, melyek gondoskodnak az Ön biztonságáról.



A főzőlap – modelltől függően – 145, 180 vagy 210-280 mm átmérőjű főzési zónákkal van ellátva. Az indukciós eljárásnak köszönhetően a főzési zónák felismerik a rájuk helyezett edényeket. Az energia ezután csak ott összpontosul, ahol az edény érintkezik a főzési zónával, így minimalizálva a fogyasztást.

## Működési idő korlátok

A főzőlap el van látva egy működési idő korlátozóval. Ha egy vagy több főzési zónát bekapcsolva hagyott, az egy adott idő után automatikusan lekapcsol (lásd: 1. táblázat). Ha a főzési zónához be van állítva időzítő is, akkor az időkijelző szintén kikapcsol.

A működési idő korlát értéke a kiválasztott hőmérsékleti szinttől függ. A maximális működési időt mindig a hőmérsékleti szint határozza meg.

A főzési zóna az automatikus lekapcsolást követően visszakapcsolható, a fentebb leírtak szerint.

### 1. táblázat: Üzemidő korlátok

Hőmérsékleti szint	Működési időlimit (óra)
0	0
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	20 perc
P (Erősítő)	5 perc (*)

(\*) A főzőlap 5 perc után 9-es szintre csökkenti a hőmérsékletet

## Túlhevülés-védelem

A főzőlap el van látva néhány érzékelővel, melyek a túlhevülés ellen védenek. Túlhevülés esetén az alábbiakat tapasztalhatja:

- Az aktív főzési zóna lekapcsol.
- A hőmérsékleti szint lecsökken. Ezt azonban nem jelzi külön a főzőlap.

## Kifutásbiztos rendszer

A főzőlap el van látva kifutásbiztos rendszerrel is. Ha valami kifut főzés közben, és az a vezérlőpanelre kerül, akkor a rendszer azonnal áramtalanítja a főzőlapot. Ilyenkor a kijelzőn az "F" figyelmeztetés jelenik meg.



## Precíz teljesítmény-beállítás

A működési elvből adódóan az indukciós főzőlap azonnal reagál a parancsokra. Rendkívül gyorsan képes megváltoztatni a teljesítmény-beállításokat. Így megelőzheti hogy az edényben lévő a víz, tej stb. kifusson.

## Működési zajok

Az indukciós főzőlap adhat ki magából bizonyos hangokat. E hangok normálisnak tekinthetők; az indukciós főzéssel együtt járnak.

- A zaj különösen magas hőmérsékleti szinteken válik észrevehetővé.
- Ezenkívül a serpenyő ötvöze is adhat ki magából hangokat.
- A működési elv következtében alacsonyabb fokozatoknál egy szokványos ki-be kapcsoló hang hallható.
- Ha üres serpenyőt melegít, akkor szintén hallhatók hangok. Víz vagy étel hozzáadásával azonban ez a hang megszűnik.
- Az elektromos rendszer hűtéséért felelős ventilátornak is van hangja.

	Ha az érintógombos vezérlőpanel felületét nagy mennyiségű gőznek teszi ki, akkor akár a teljes vezérlőrendszer is lekapcsolhat; ilyenkor a főzőlap hibaüzenetet ad.
	Tartsa tisztán az érintógombos vezérlőpanel felületét. Ellenkező esetben hibás működést tapasztalhat.

## 6 Karbantartás és tisztítás

### Általános tájékoztató

A termék rendszeres tisztításával megnő a termék élettartama és csökkennek a gyakran előforduló problémák.



#### VESZÉLY:

Karbantartás és tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.  
Ezzel áramütésnek teszi ki magát!



#### VESZÉLY:

Hagyja hogy a készülék kihűljön mielőtt hozzákezd a tisztításához.  
A forró felület égési sérülést okozhat!

- Minden használat során alaposan tisztítsa meg a terméket. Ilyen módon könnyebben eltávolíthatók a főzési szennyeződések, ezáltal elkerülheti, hogy következő használatkor ráéگیenek a felületre.
- A termék tisztításához nincs szükség speciális eszközökre. A termék tisztításához mosószeres vízbe áztatott puha ruhát vagy szivacsot használjon, majd törölje szárazra terméket.
- A tisztítás után minden esetben törölje le a felesleges folyadékot, és a nagymennyiségben kiömlött folyadékot pedig azonnal törölje le.
- A rozsdamentes acél vagy inox felületek, továbbá a fogantyú tisztításához soha ne használjon savat vagy klórt tartalmazó tisztítószereket. Ezen részek tisztításához egy mosószerbe áztatott puha ruhát használjon, és figyeljen, hogy mindig egy irányba törölje a felületet.



Egyes tisztítószerek károsíthatják a felületet.  
Ne használjon durva tisztítószereket, súrolóport/-krémet vagy éles tárgyakat.



A készülék tisztításához ne használjon gőztisztítót, mivel az áramütést okozhat.

### A főzőlap tisztítása

#### Üvegkerámia felületek

Az üvegkerámia felületet egy hidegvízbe áztatott ruha segítségével tisztítsa meg, mivel a tisztítószerek nyomot hagyhatnak rajta. Egy száraz ruha segítségével törölje szárazra. A főzőlap következő használatakor a felületen maradt anyagok kárt tehetnek az üvegkerámia lapban.

Az üvegkerámia lapra rászáradt anyagokat semmilyen körülmények közt ne próbálja meg dörzsövel vagy hasonló eszközökkel lekaparni.

A kalciumos szennyeződések (sárga foltok) kismennyiségű vízkömentesítő szerrel távolítsa el, pl. ecet vagy citromlé. A kereskedelemben kapható egyéb termékeket is használhatja.

Erősen szennyezett felület esetén, vigyen fel tisztítószert egy szivacsra, és várja meg, míg megfelelően felszívódik. Ezután egy nedves ruha segítségével tisztítsa meg a főzőlap felületét.



A cukros élelmiszereket, pl. tejszín és szirup, azonnal le kell törölni, nem szabad megvárni, hogy a felület lehűljön. ellenkező esetben az üvegkerámia felület véglegesen megsérülhet.

Idővel kismértékű elszíneződés jelentkezhethet a felületeken. Ez nem befolyásolja a termék működését. Az üvegkerámia lap elszíneződése és foltjainak megjelenése teljesen normális, ez nem utal hibára.

## 7 Hibaelhárítás

### **A termék fémes hangokat bocsát ki felmelegedés vagy lehűlés közben.**

- Ha a fém alkatrészek felhevülnek, kitágulhatnak, és ez zajt eredményezhet. >>> *Ez nem hiba.*

### **A termék nem működik.**

- A főbiztosító kiégett vagy lekapcsolódott. >>> *Ellenőrizze a biztosítékokat a biztosítékdobozban. Szükség szerint cserélje ki vagy kapcsolja vissza a biztosítékokat.*
- A készülék nincs bedugva a (földelt) konnektorba. >>> *Ellenőrizze a dugasz csatlakozását.*
- Ha a kijelző nem világít a főzőlap ismételt bekapcsolásakor. >>> *Válassza le a készüléket az áramkör megszakítóról. 20 másodperc elteltével csatlakoztassa újra.*
- A túlmelegedés elleni védelem aktív. >>> *Hagyja, hogy lehűljön a főzőlap.*
- Nem megfelelő főzőedény. >>> *Ellenőrizze az edényt.*

### **A "L" szimbólum jelenik meg a melegtartási zóna kijelzőjén.**

- Az edényt nem az aktív sütési zónára helyezte. >>> *Ellenőrizze, hogy van-e edény a sütési zónán.*
- Az edény nem alkalmas indukciós sütésre. >>> *Ellenőrizze, hogy a sütőedény használható-e indukciós főzőlapokon.*
- A sütőedény nincs pontosan középen, vagy az edény alja nem elég nagy. >>> *Válasszon megfelelő alapterületű edényt, és helyezze azt a sütési zóna közepére.*
- A sütőedény vagy a sütési zóna túlmelegedett. >>> *Hagyja, hogy lehűljenek.*

### **A kiválasztott sütési zóna menet közben hirtelen kikapcsol.**

- Lehetséges, hogy az adott sütési zóna sütési ideje lejárt. >>> *Állítsa be újra a sütési időt, vagy fejezze be a sütést.*
- A túlmelegedés elleni védelem aktív. >>> *Hagyja, hogy lehűljön a főzőlap.*
- Lehet, hogy valami takarja az érintőpanelt. >>> *Távolítsa el az adott dolgot a panelről.*

### **Az edény nem melegszik, pedig a sütési zóna be van kapcsolva.**

- Az edény nem alkalmas indukciós sütésre. >>> *Ellenőrizze, hogy a sütőedény használható-e indukciós főzőlapokon.*
- A sütőedény nincs pontosan középen, vagy az edény alja nem elég nagy. >>> *Válasszon megfelelő alapterületű edényt, és helyezze azt a sütési zóna közepére.*



Amennyiben az ebben a fejezetben leírt utasításokat betartva sem tudja megszüntetni a hibajelenséget, vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel vagy a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Soha ne kísérelje meg maga megjavítani a hibás készüléket.





